

User Manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Посібник користувача
Vartotojo vadovas
Korisnički priručnik

Zonder Pro
Multi

EN DE PL IT FR
ES NL UA LT HR



ZEEGMA

A**B**

15



16



17



18



19



20



21



22



23



24

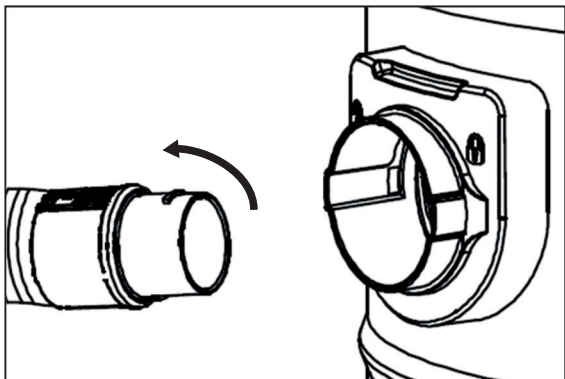


25

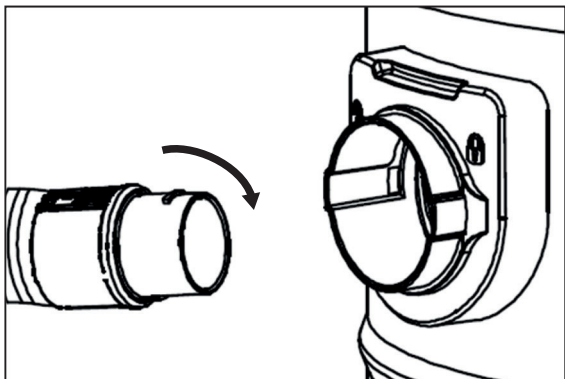


26

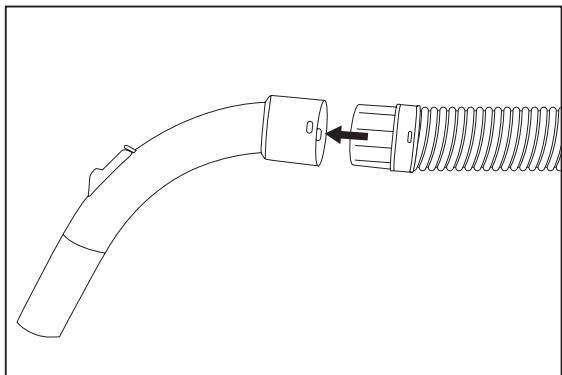
1



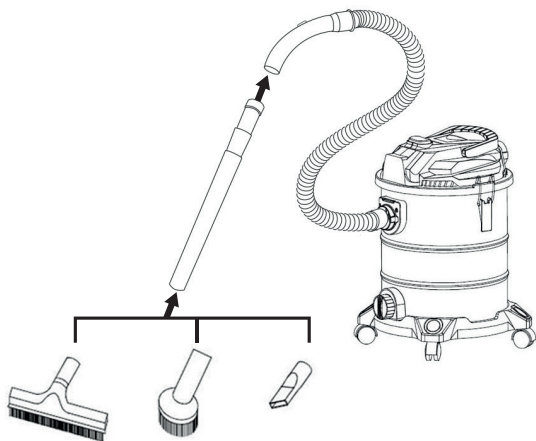
2



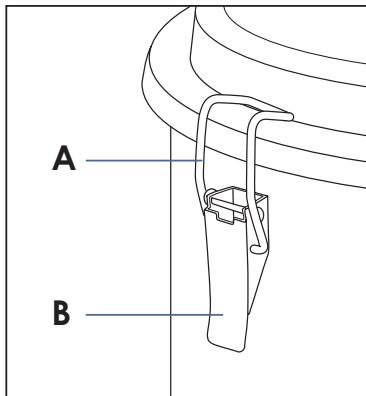
3



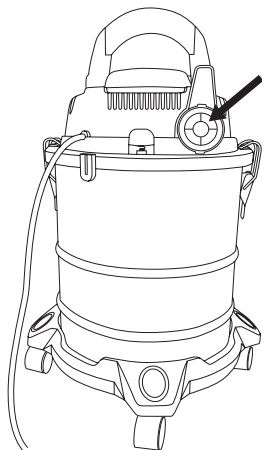
4



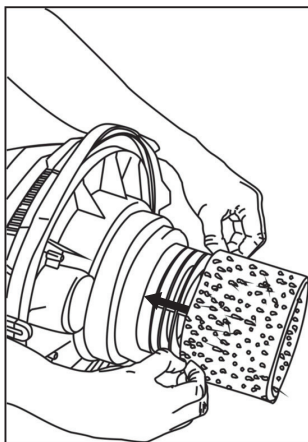
5



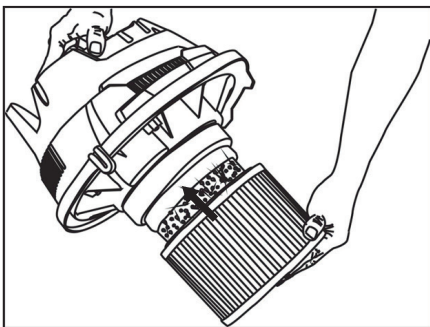
6



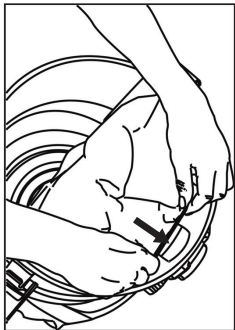
7



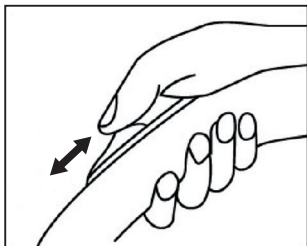
8



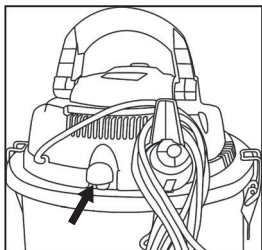
9



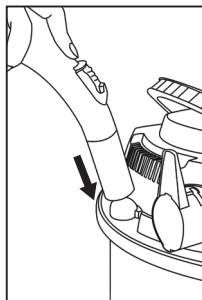
10



11



A



B

Introduction

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma. We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care. Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:
support@zeegma.com

IMPORTANT INFORMATION

Please read this instruction manual before operating the device to familiarise yourself with its functions and use it as intended. Failure to follow the safety instructions and use not in accordance with the instructions may result in damage to the device, property and injury to persons.

IMPORTANT! KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!

1. The device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as persons without relevant knowledge and experience in the use of the device, if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the device and the risks involved.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and maintenance of the

- device must not be undertaken by children without adult supervision.
4. Disconnect the device from the power source after each use and before any cleaning and maintenance. Disconnect from the power socket by holding the plug, never the cord.
 5. The device is suitable for non-professional use only for vacuuming dust and spills and washing upholstery, carpets or rugs. The vacuum cleaner is not suitable for vacuuming industrial surfaces.
 6. The device is designed for collecting cold ash from fireplaces, ovens, cookers, furnaces, ashtrays or similar ash accumulations.
 7. Warning! Risk of fire.
 8. Do not vacuum hot, burning or glowing ash. The device is designed for cold ash collection only.
 9. The tank should be emptied and cleaned before and after each use of the device.
 10. Do not use paper bags or bags made of other flammable materials.
 11. Do not use devices that are not suitable for vacuuming ash.

12. Do not leave the device on flammable or polymeric surfaces such as carpets or vinyl tiles.
13. Do not repair or modify the device. These operations can only be undertaken by an authorised service centre.
14. Do not start the device if you notice any damage.
15. Do not use the device if it starts to malfunction, has been dropped or got wet, becomes excessively hot, discolouration, bulges, emits unnatural sounds, smells and if other abnormal phenomena occur. In such instances, contact the manufacturer's authorised service centre immediately.
16. Check the power cable regularly for damage. Do not use the device if the power cord is damaged.
17. The device should be operated at room temperature. Do not run the device at low temperatures. The device should be left at room temperature for a minimum of 30 minutes before commissioning.
18. The device is not waterproof, do not immerse it in water or keep it in a damp place.




19. Place the device on a flat, horizontal surface and avoid tilting. Avoid placing it on very soft surfaces.
20. Use the device away from heat sources, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of spark, open flames, oils and sharp edges.
21. Do not use the device in an environment containing flammable, explosive or toxic substances.
22. Do not use chemicals to clean the device.
23. Do not use the device for purposes other than those for which it was designed.
24. Only use the tips included in the set for their intended purpose.
25. Ensure that the local power source is compatible with the vacuum cleaner's power requirements.
26. Do not bend, stretch or pull the flexible hose. Do not use the vacuum cleaner when the hose is damaged.
27. Do not vacuum up mud, paste-like elements or sharp objects. This can cause damage to the dust container, filter and motor.

28. Do not use the vacuum cleaner to pull in large paper items or plastic bags, which can clog the suction path.
29. Do not pull flammable and explosive materials such as lit cigarettes, petrol, etc. with the vacuum cleaner.
30. Do not block the air outlet at the back of the vacuum cleaner. This can cause overheating and damage to the vacuum cleaner.
31. Do not pull or carry the device by holding the cable. Do not place any objects on it. Do not drag it over sharp edges of walls and furniture and do not roll it up too tightly after use.



The product complies with the requirements of European Union directives.

In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste, as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to a recycling centre for electrical and electronic equipment.

		
<p>Note! Caution is required when handling the device.</p>	<p>Read the instruction manual.</p>	<p>Warning: risk of fire / flammable materials.</p>

LIST OF PARTS (fig. A, B)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Adjustable airflow handle | 14. Universal cap |
| 2. Flexible hose | 15. Sponge filter |
| 3. Transport handle | 16. HEPA filter |
| 4. Upper body | 17. Bag for dry vacuuming |
| 5. Metal clamps | 18. Heat-resistant filter |
| 6. Stainless steel tank | 19. Round bristle nozzle |
| 7. Drainage hole | 20. Crevice nozzle |
| 8. Wheels | 21. Carpet and rug cleaning nozzle |
| 9. Chrome-plated telescopic tube | 22. Upholstery cleaning nozzle |
| 10. On/off switch | 23. Flexible heat-resistant hose |
| 11. Top lid | 24. Metal crevice nozzle |
| 12. Inlet hole | 25. Filter support |
| 13. Removable base | 26. Outlet hole |

MOUNTING

1. Insert a flexible hose into the inlet hole (fig. 1). Make sure it is tightly fixed. To remove the flexible hose, press the release button, then twist and pull (fig. 2).
2. Attach the telescopic tube (fig. 3) and the selected nozzle (fig. 4) to the hose.

USE

1. To use the vacuum cleaner in the blowing function, insert the flexible hose into the outlet hole (fig. 6).
2. To use the vacuum cleaner to clean dust, dirt and other dry debris, place the HEPA filter on the filter support (fig. 8) and then place the bag inside the vacuum cleaner at the mouth of the inlet hole (fig. 9).
3. To use the vacuum cleaner to clean ash, insert the heat-resistant filter (18, fig. A) into the device tank (6, fig. A) and then place the HEPA filter on the filter support (fig. 8). Attach the metal crevice nozzle (24, fig. B) to the heat-resistant hose (23, fig. B). Note! Only use a heat-resistant hose with a metal crevice nozzle to clean the ash. Make sure the inside of the hose is metal.
4. Secure the top lid by closing the metal clamps (5, fig. A). Element A should be lifted upwards and element B should be lifted downwards (fig. 5).

5. Connect the power cord to the power source and then switch on the vacuum cleaner by pressing the switch (10, fig. A).
6. To adjust the airflow, move the slider on the handle (1, fig. A) up or down as preferred (fig. 10).

HEPA FILTER CLEANING FUNCTION

When using this function, the vacuum cleaner should remain switched on and the flexible hose inserted into the body of the device. Using the adjustable airflow handle, press the button on the back of the top lid (fig. 11) and clean the filter.

Note! This function can only be used if the HEPA filter is slightly dirty. After prolonged use of the device, the filter should be cleaned (see: Cleaning and maintenance) or replaced.

VACUUMING UP LIQUIDS AND WET FLOORS

1. To use the vacuum cleaner to clean spills and leaks, place the sponge filter on the filter support (fig. 7).
2. Connect the power cord to the power source and then switch on the vacuum cleaner by pressing the switch (10, fig. A).

WASHING OF UPHOLSTERY AND CARPETS

1. Place the sponge filter on the filter support (fig. 7).
2. Place the nozzle of your choice on the telescopic tube - the upholstery cleaning nozzle (22, fig. A) or the carpet and rug cleaning nozzle (21, fig. A).
3. Clean/wash the upholstery, carpet or rug using the appropriate detergents as recommended by the manufacturer of the surface to be cleaned.
4. Connect the power cord to the power source and then switch on the vacuum cleaner by pressing the switch (10, fig. A).
5. Suck up residual water and detergent from the surfaces to be cleaned. Repeat if necessary.

Note! If the tank overflows or the device overturns with water inside, the device must be switched off immediately and disconnected from the power source due to the risk of damaging the motor. Overfilling of the tank will be signalled by the characteristic sound of a clogged passage combined with a drop in the device's suction power.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Dirt / water escapes from the telescopic tube.	Accessories were not fitted correctly.	Make sure accessories are tightly and correctly fitted.
Poor suction.	Filter / telescopic tube / hose / inlet hole is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> ● Clean the filter, replace the bag and make sure the accessories are not clogged. ● Check the upper body and ensure that the plastic clamps are properly closed.
The device makes unusual sounds.	<ul style="list-style-type: none"> ● Overfilled tank. ● The device fell over and the air inlet was blocked. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remove excess water. ● Place the device in an upright position.
Smoke is coming out of the device.	<ul style="list-style-type: none"> ● The device is overheated or overfilled. ● Damaged motor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Switch off the device and remove excess water. Clean the filter and replace the bag. ● Contact the manufacturer.
Insufficient filtering.	Filter life is too long.	Replace the filter with a new one.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off and disconnect the device from the power supply
2. Release the metal clamps to open the upper body and pull out the bag for dry vacuuming.
3. Clean the inside of the tank with a damp cloth and allow to dry completely.

Note! If dirty, the filter should be washed under running water and allowed to dry completely. It is recommended to change the filters regularly.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from those shown in the photos.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Zeegma-Marke gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen das Produkt, das sich dank hochwertiger Materialien und moderner technologischer Lösungen in dem täglichen Bedarf perfekt bewährt.

Wir sind sicher, dass die sehr sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt.

Vor der Verwendung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

support@zeegma.com

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und eine nicht Verwendung, die nicht den Bestimmungen der Gebrauchsanleitung entspricht, können zu Schäden am Gerät, an Eigentum und an Personen führen.

WICHTIG! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR EINE SPÄTERE VERWENDUNG AUF!

1. Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn

diese beaufsichtigt werden oder zuvor in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.

2. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung und Wartung vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker festhalten, niemals das Kabel.
5. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch zum Aufsaugen von Staub und verschütteten Flüssigkeiten sowie zum Waschen von Polstern, Teppichen und Vorhängen geeignet. Der Staubsauger ist nicht zum Saugen von Industrieoberflächen geeignet.
6. Dieses Gerät ist zum Aufsaugen kalter Asche aus Kaminen, Herden, Kochern, Aschenbechern oder ähnlichen Ascheansammlungen geeignet.

7. Achtung Brandgefahr.
8. Saugen Sie mit dem Staubsauger keine heiße, brennende oder glühende Asche auf. Das Gerät ist nur für das Aufsaugen kalter Asche ausgelegt.
9. Der Behälter sollte vor und nach jedem Gebrauch des Geräts geleert und gereinigt werden.
10. Verwenden Sie keine Papiertüten oder Tüten aus anderen brennbaren Materialien.
11. Verwenden Sie keine Geräte, die nicht für das Aufsaugen von Asche ausgelegt sind.
12. Lassen Sie das Gerät nicht auf brennbaren oder polymeren Oberflächen wie Teppichen oder Vinylfliesen stehen.
13. Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Diese Maßnahmen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
14. Starten Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden feststellen.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder nass

geworden ist, wenn es übermäßig heiß wird, wenn es sich verfärbt, sich wölbt, unnatürliche Geräusche oder Gerüche von sich gibt oder wenn andere abnormale Phänomene auftreten. Wenden Sie sich in solchen Fällen sofort an die autorisierte Servicestelle des Herstellers.

16. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
17. Das Gerät sollte bei Raumtemperatur betrieben werden. Starten Sie das Gerät nicht bei niedriger Temperatur. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang bei Raumtemperatur stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
18. Das Gerät ist nicht wasserdicht, tauchen Sie es nicht in Wasser und bewahren Sie es nicht an einem feuchten Ort auf.
19. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, horizontale Fläche und vermeiden Sie es, es zu kippen. Vermeiden Sie das Abstellen des Gerätes auf sehr weichen Oberflächen.

20. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht, Funkenquellen, offenen Flammen, Ölen und scharfen Kanten.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, die entflammbare, explosive oder giftige Substanzen enthält.
22. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
23. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde.
24. Verwenden Sie die im Kit enthaltenen Spitzen nur für den vorgesehenen Zweck.
25. Vergewissern Sie sich, dass die lokale Stromquelle mit dem Strombedarf des Staubsaugers kompatibel ist.
26. Biegen, dehnen oder ziehen Sie nicht an dem flexiblen Schlauch. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist.
27. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Schlamm, klebrige Gegenstände und scharfe Objekte einzusaugen. Dies

kann zu Schäden an Staubbehälter, Filter und Motor führen.




28. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um große Papierstücke oder Plastiktüten einzusaugen, da diese den Saugweg verstopfen können.
29. Saugen Sie keine brennbaren oder explosiven Materialien wie brennende Zigaretten, Benzin usw. mit dem Staubsauger auf
30. Blockieren Sie nicht den Luftauslass an der Rückseite des Staubsaugers. Dies kann zu Überhitzung und Beschädigung des Staubsaugers führen.
31. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Stellen Sie keine Gegenstände darauf ab. Ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten von Wänden und Möbeln und wickeln Sie das Kabel nach dem Gebrauch nicht zu fest auf.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es ein Risiko für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Bringen Sie das gebrauchte Produkt zu einem Recyclinghof für Elektro- und elektronische Geräte.

		
Achtung! Wenden Sie bei der Benutzung des Gerätes die entsprechende Vorsicht an.	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.	Warnhinweis: Brandgefahr / brennbare Materialien.

TEILELISTE (Abb. A, B)

- | | |
|--|--|
| 1. Griff mit Einstellung für den Luftstrom | 15. Schwammfilter |
| 2. Elastischer Schlauch | 16. HEPA-Filter |
| 3. Transportgriff | 17. Beutel für das Trockensaugen |
| 4. Oberer Gehäuseteil | 18. Hitzebeständiger Filter |
| 5. Metallklammern | 19. Runde Borstendüse |
| 6. Edelstahlbehälter | 20. Fugendüse |
| 7. Entwässerungsöffnung | 21. Reinigungsdüse für Teppiche und Teppichböden |
| 8. Räder | 22. Polsterreinigungsdüse |
| 9. Verchromtes Teleskoprohr | 23. Flexibler hitzebeständiger Schlauch |
| 10. Ein- / Ausschalter | 24. Metall-Fugendüse |
| 11. Obere Abdeckung | 25. Filterträger |
| 12. Ansaugöffnung | 26. Auslassöffnung |
| 13. Abnehmbarer Boden | |
| 14. Universalaufsatz | |

MONTAGE

1. Stecken Sie den flexiblen Schlauch in die Ansaugöffnung (Abb. 1). Achten Sie darauf, dass er fest sitzt. Um den flexiblen Schlauch zu entfernen, drücken Sie den Entriegelungsknopf, drehen und ziehen Sie dann (Abb. 2).
2. Befestigen Sie das Teleskoprohr (Abb. 3) und die ausgewählte Düse (Abb. 4) am Schlauch.

HANDHABUNG

1. Um den Staubsauger in der Blasfunktion zu verwenden,

stecken Sie den flexiblen Schlauch in die Auslassöffnung (Abb. 6).

- Um den Staubsauger zur Reinigung von Staub und anderem trockenen Schmutz zu verwenden, setzen Sie den HEPA-Filter auf die Filterhalterung (Abb. 8) und platzieren Sie dann den Beutel im Inneren des Staubsaugers an der Ansaugöffnung (Abb. 9).
- Um den Staubsauger zum Beseitigen von Asche zu verwenden, setzen Sie den hitzebeständigen Filter (18, Abb. A) in den Gerätebehälter (6, Abb. A) ein und setzen Sie dann den HEPA-Filter auf die Filterhalterung (Abb. 8). Stecken Sie die Metall-Fugendüse (24, Abb. B) auf den hitzebeständigen Schlauch (23, Abb. B). Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung der Asche nur den hitzebeständigen Schlauch mit der Metall-Fugendüse. Achten Sie darauf, dass die Innenseite des Schlauchs aus Metall ist.
- Sichern Sie die obere Abdeckung, indem Sie die Metallklammern (5, Abb. A) schließen. Heben Sie Element A nach oben und Element B nach unten (Abb. 5).
- Schließen Sie das Netzkabel an die Stromquelle an und schalten Sie den Staubsauger durch Drücken des Schalters (10, Abb. A) ein.
- Um den Luftstrom einzustellen, bewegen Sie den Schieberegler am Griff (1, Abb. A) je nach Wunsch nach oben oder unten (Abb. 10).

HEPA-FILTER-REINIGUNGSFUNKTION

Wenn Sie diese Funktion verwenden, sollte der Staubsauger eingeschaltet bleiben und der flexible Schlauch in das Gehäuse des Geräts gesteckt werden. Drücken Sie mit dem Griff der Luftstromsteuerung den Knopf auf der Rückseite der oberen Abdeckung (Abb. 11) und reinigen Sie den Filter.

Achtung! Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn der HEPA-Filter leicht verschmutzt ist. Der Filter muss nach längerem Gebrauch des Geräts gereinigt (siehe Reinigung und Wartung) oder ausgetauscht werden.

SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN UND NASSEN BÖDEN

- Um den Staubsauger zur Reinigung von verschütteten

- Flüssigkeiten und Leckagen zu verwenden, setzen Sie den Schwammfilter auf die Filterhalterung (Abb. 7).
- Schließen Sie das Netzkabel an die Stromquelle an und schalten Sie den Staubsauger durch Drücken des Schalters (10, Abb. A) ein.

REINIGUNG VON POLSTERN UND TEPPICHEN

- Setzen Sie den Schwammfilter auf den Filterträger (Abb. 7).
- Setzen Sie die Düse Ihrer Wahl auf das Teleskoprohr - die Polsterreinigungsdüse (22, Abb. A) oder die Teppichreinigungsdüse (21, Abb. A).
- Reinigen/Waschen Sie die Polster, Teppiche oder Vorleger mit den vom Hersteller der zu reinigenden Oberfläche empfohlenen Reinigungsmitteln.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Stromquelle an und schalten Sie den Staubsauger durch Drücken des entsprechenden Schalters (10, Abb. A) ein.
- Saugen Sie Restwasser und Reinigungsmittel von den zu reinigenden Oberflächen auf. Wiederholen Sie dies bei Bedarf.

Achtung! Wenn der Behälter überläuft oder das Gerät mit Wasser im Inneren umkippt, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden, da die Gefahr besteht, dass der Motor beschädigt wird. Ein überfüllter Tank wird durch das charakteristische Geräusch eines verstopften Kanals in Verbindung mit einem Abfall der Saugleistung des Geräts angezeigt.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Schmutz/Wasser tritt aus dem Teleskoprohr aus.	Das Zubehör ist nicht korrekt montiert.	Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör fest und korrekt montiert ist.

Schlechte Absaugung.	Filter/Teleskoprohr/ Schlauch/ Ansaugöffnung ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> ● Reinigen Sie den Filter, tauschen Sie den Beutel aus und stellen Sie sicher, dass das Zubehör nicht verstopft ist. ● Überprüfen Sie die Oberseite des Gehäuses und stellen Sie sicher, dass die Kunststoffklemmen richtig geschlossen sind.
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> ● Überfüllter Behälter. ● Das Gerät ist umgefallen und der Lufteinlass war blockiert. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Entfernen Sie überschüssiges Wasser. ● Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position.
Es kommt Rauch aus dem Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> ● Das Gerät ist überhitzt oder überfüllt. ● Beschädigter Motor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie überschüssiges Wasser. Reinigen Sie den Filter und tauschen Sie den Beutel aus. ● Kontaktieren Sie den Hersteller.
Unzureichende Filterung.	Die Lebensdauer des Filters ist zu lang.	Ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromzufuhr.
2. Lösen Sie die Metallklammern, um die Oberseite des Gehäuses zu öffnen und ziehen Sie den Trockenvakuumbbeutel heraus.
3. Reinigen Sie das Innere des Tanks mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es vollständig trocknen.

Achtung! Wenn der Filter verschmutzt ist, sollten Sie ihn unter fließendem Wasser auswaschen und vollständig trocknen lassen. Es wird empfohlen, die Filter regelmäßig zu wechseln.

Die Fotos dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma.

Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych.

Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

support@zeegma.com

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem.

Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodne z instrukcją może spowodować uszkodzenie urządzenia, mienia oraz obrażenia osób.

WAŻNE! ZATRZYMAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA!

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio

poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.

2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
4. Odłącz urządzenie od źródła zasilania po każdym użyciu oraz przed każdym czyszczeniem i konserwacją. Odłącz od gniazda zasilania trzymając za wtyczkę, nigdy za przewód.
5. Urządzenie przystosowane jest tylko do użytku nieprofesjonalnego do odkurzania kurzu i rozlanych płynów oraz prania tapicerki, dywanów lub wykładzin. Odkurzacz nie jest przystosowany do odkurzania powierzchni przemysłowych.
6. Urządzenie jest przeznaczone do zbierania zimnego popiołu z kominków, pieców, kuchenek, piecyków, popielniczek, lub podobnych miejsc nagromadzenia popiołu.
7. Ostrzeżenie! Ryzyko pożaru.
8. Nie wciągaj odkurzaczem popiołu gorącego, płonącego lub żarzącego się.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zbierania popiołu zimnego.

9. Zbiornik należy opróżnić i wyczyścić przed i po każdym użyciu urządzenia.
10. Nie używaj worków papierowych lub wykonanych z innych łatwopalnych materiałów.
11. Do wciągania popiołu nie używaj urządzeń, które nie są do tego przystosowane.
12. Nie pozostawiaj urządzenia na powierzchniach łatwopalnych i polimerowych, takich jak wykładziny lub płytki winylowe.
13. Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.
14. Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli zauważyłeś jakiegokolwiek uszkodzenia.
15. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, zostało upuszczone lub zamoczone, nadmiernie nagrzewa się, pojawia się odbarwienia, wybrzuszenia, wydaje nienaturalne dźwięki, zapachy oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. W takich

- wypadkach niezwłocznie skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.
16. Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
 17. Urządzenie powinno pracować w pokojowej temperaturze. Nie uruchamiaj urządzenia w niskiej temperaturze. Przed uruchomieniem urządzenie powinno być pozostawione w temperaturze pokojowej przez minimum 30 minut.
 18. Urządzenie nie jest wodoodporne, nie zanurzaj go w wodzie ani nie trzymaj w wilgotnym miejscu.
 19. Stawiaj urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni i unikaj przechyleń. Unikaj stawiania na bardzo miękkich powierzchniach.
 20. Używaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, olei oraz ostrych krawędzi.
 21. Nie używaj urządzenia w otoczeniu

- zawierającym łatwopalne, wybuchowe lub toksyczne substancje.
22. Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
 23. Nie używaj urządzenia do innych celów, niż do których zostało ono zaprojektowane.
 24. Używaj końcówek dołączonych do zestawu wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
 25. Upewnij się, że lokalne źródło zasilania jest zgodne z wymaganiami dotyczącymi zasilania odkurzacza.
 26. Nie wyginaj, nie rozciągaj i nie ciągnij za elastyczny wąż. Nie używaj odkurzacza, kiedy wąż jest uszkodzony.
 27. Nie wciągaj odkurzaczem błota, elementów o konsystencji pasty oraz ostrych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie zbiornika na kurz, filtra oraz silnika.
 28. Nie wciągaj odkurzaczem dużych papierowych elementów, lub plastikowych toreb, które mogą spowodować zatkanie drogi ssącej.
 29. Nie wciągaj odkurzaczem materiałów łatwopalnych i wybuchowych, takich

- jak zapalone papierosy, benzyna, itp.
30. Nie blokuj wylotu powietrza znajdującego się z tyłu odkurzacza. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie odkurzacza.
31. Nie ciągnij i nie przenoś urządzenia trzymając za przewód. Nie należy kłaść na nim żadnych przedmiotów. Nie przeciągaj go przez ostre krawędzie ścian i mebli oraz nie zwijaj go zbyt mocno po użyciu.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Uwaga! Podczas obsługi urządzenia wymagana jest ostrożność.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Ostrzeżenie:
ryzyko pożaru
/ materiały łatwopalne.

LISTA CZĘŚCI (rys. A, B)

- | | |
|---|--|
| 1. Uchwyt z regulacją przepływu powietrza | 15. Filtr gąbkowy |
| 2. Elastyczny wąż | 16. Filtr HEPA |
| 3. Uchwyt transportowy | 17. Worek do odkurzania na sucho |
| 4. Górna część korpusu | 18. Filtr żaroodporny |
| 5. Metalowe zaciski | 19. Ssawka okrągła z włosiem |
| 6. Zbiornik ze stali nierdzewnej | 20. Ssawka szczelinowa |
| 7. Otwór odprowadzający wodę | 21. Ssawka do prania wykładzin i dywanów |
| 8. Kółka | 22. Ssawka do prania tapicerki |
| 9. Chromowana rura teleskopowa | 23. Elastyczny wąż żaroodporny |
| 10. Włącznik / wyłącznik | 24. Metalowa ssawka szczelinowa |
| 11. Górna pokrywa | 25. Wspornik filtra |
| 12. Otwór wlotowy | 26. Otwór wylotowy |
| 13. Zdejmowana podstawa | |
| 14. Nakładka uniwersalna | |

MONTAŻ

1. Do otworu wlotowego włóż elastyczny wąż (rys. 1). Upewnij się, że jest on szczelnie przymocowany. Aby wyjąć elastyczny wąż, wciśnij przycisk zwalniający, a następnie przekręć i pociągnij (rys. 2).
2. Do węża przymocuj rurę teleskopową (rys. 3) oraz wybraną końcówkę (rys. 4).

UŻYTKOWANIE

1. Aby użyć odkurzacza w funkcji nadmuchu, włóż elastyczny wąż do otworu wylotowego (rys. 6).
2. Aby użyć odkurzacza do czyszczenia kurzu, pyłów i innych suchych zanieczyszczeń, umieść filtr HEPA na wsporniku filtra (rys. 8) a następnie nałóż worek wewnątrz odkurzacza na ujściu otworu wlotowego (rys. 9).
3. Aby użyć odkurzacza do czyszczenia popiołu, włóż filtr żaroodporny (18, rys. A) do zbiornika urządzenia (6, rys. A), a następnie umieść filtr HEPA na wsporniku filtra (rys. 8). Do węża żaroodpornego (23, rys. B) przymocuj metalową ssawkę

szczelinową (24, rys. B). Uwaga! Do czyszczenia popiołu należy używać wyłącznie węża żaroodpornego z metalową ssawką szczelinową. Upewnij się, że wnętrze węża jest metalowe.

4. Zabezpiecz górną pokrywę zamykając metalowe zaciski (5, rys. A). Element A należy unieść do góry, a element B – w dół (rys. 5).
5. Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania, a następnie włącz odkurzacz, wciskając włącznik (10, rys. A).
6. Aby wyregulować przepływ powietrza, przesun suwak na uchwycie (1, rys. A) w górę lub w dół, zgodnie z preferencją (rys. 10).

FUNKCJA CZYSZCZENIA FILTRA HEPA

W czasie korzystania z tej funkcji odkurzacz powinien pozostać włączony, a wąż elastyczny włożony do korpusu urządzenia. Za pomocą uchwytu z regulacją przepływu powietrza wciśnij przycisk znajdujący się w tylnej części górnej pokrywy (rys. 11) i oczyść filtr.

Uwaga! Niniejsza funkcja może być wykorzystana tylko w przypadku lekkiego zabrudzenia filtra HEPA. Po dłuższym okresie użytkowania urządzenia filtr należy wyczyścić (patrz: Czyszczenie i konserwacja) lub wymienić.

ODKURZANIE PŁYNÓW I MOKRYCH PODŁÓG

1. Aby użyć odkurzacza do czyszczenia wycieków i rozlanych płynów, umieść filtr gąbkowy na wsporniku filtra (rys. 7).
2. Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania, a następnie włącz odkurzacz, wciskając włącznik (10, rys. A).

PRANIE TAPICEREK I DYWANÓW

1. Umieść filtr gąbkowy na wsporniku filtra (rys. 7).
2. Na rurę teleskopową nałóż wybraną końcówkę – ssawkę do prania tapicerki (22, rys. A) lub ssawkę do prania wykładzin i dywanów (21, rys. A).
3. Wyczyść/wypierz tapicerkę, wykładzinę lub dywan używając odpowiednich detergentów, zgodnie z zaleceniami producenta czyszczonej powierzchni.
4. Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania, a następnie włącz odkurzacz, wciskając włącznik (10, rys. A).

5. Wciągnij pozostałości wody i detergentów z czyszczonych powierzchni. W razie potrzeby powtórz czynność.

Uwaga! W przypadku przepełnienia zbiornika lub przewrócenia się urządzenia z wodą w środku, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć od źródła zasilania ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika. Przepełnienie zbiornika zasygnalizuje charakterystyczny dźwięk zatkanego przelotu połączony ze spadkiem mocy ssania urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zanieczyszczenia / woda wydostają się na zewnątrz z rury teleskopowej.	Akcesoria nie zostały prawidłowo zamontowane.	Upewnij się, że akcesoria są szczelnie i prawidłowo zamontowane.
Słabe zasysanie.	Filtr / rura teleskopowa / wąż / otwór wlotowy jest zatkaany.	<ul style="list-style-type: none"> ● Wyczyść filtr, wymień worek i upewnij się, że akcesoria nie są zatkane. ● Sprawdź górną część korpusu i upewnij się, że plastikowe zaciski są prawidłowo zamknięte.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> ● Przepełniony zbiornik. ● Urządzenie przewróciło się, a wlot powietrza został zablokowany. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Usuń nadmiar wody. ● Umieść urządzenie w pozycji pionowej.
Z urządzenia wydobywa się dym.	<ul style="list-style-type: none"> ● Urządzenie przegrzane lub przepełnione. ● Uszkodzony silnik. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wyłącz urządzenie i usuń nadmiar wody. Wyczyść filtr i wymień worek. ● Skontaktuj się z producentem.
Niedostateczne filtrowanie.	Zbyt długi okres użytkowania filtra.	Wymień filtr na nowy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania
2. Zwolnij metalowe zaciski, aby otworzyć górną część korpusu i wyciągnąć worek do odkurzania na sucho.
3. Wyczyść wnętrze zbiornika wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Uwaga! W przypadku zabrudzenia, filtr należy umyć pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest regularne wymienianie filtrów.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Zeegma.

Vi offriamo un prodotto perfetto per l'uso quotidiano grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecniche.

Siamo sicuri che la grande cura nell'esecuzione soddisferà le Vostre esigenze.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questa istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande sul prodotto acquistato, contattateci:

support@zeegma.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prima di utilizzare il dispositivo si prega di leggere questo manuale di istruzioni per familiarizzare con le sue funzioni e la destinazione d'uso prevista.

Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e un utilizzo non conforme alle istruzioni possono condurre a danni al dispositivo, danni materiali e lesioni personali.

IMPORTANTE! CONSERVARE QUESTO MANUALE PER L'USO FUTURO!

1. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotta idoneità fisica, sensoriale o mentale, nonché da persone prive di conoscenze ed esperienza adeguate all'uso del dispositivo, qualora l'utilizzo del dispositivo sia supervisionato o queste siano state precedentemente

istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi ad esso associati.

2. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
3. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non può essere eseguita da bambini senza la supervisione di un adulto.
4. Dopo ogni utilizzo e prima di ogni pulizia e manutenzione, scollegare il dispositivo dalla sorgente di alimentazione. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente tenendo la spina, mai il cavo.
5. Il dispositivo è adatto solo per un uso non professionale, ed è destinato all'aspirazione di polvere e liquidi versati e per il lavaggio di tappezzeria, tappeti o moquette. L'aspirapolvere non è progettato per aspirare superfici industriali.
6. Il dispositivo è progettato per raccogliere cenere fredda da caminetti, stufe, cucine a legna, posacenere o luoghi simili dove si accumula la cenere.
7. Avvertenza! Rischio di incendio.
8. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare cenere calda, cenere incandescente

o brace. Il dispositivo è destinato solo alla raccolta di ceneri fredde.

9. Il serbatoio deve essere svuotato e pulito prima e dopo ogni utilizzo del dispositivo.
10. Non utilizzare sacchetti di carta o sacchetti di altri materiali infiammabili.
11. Per aspirare la cenere non utilizzare dispositivi che non sono adatti a questo scopo.
12. Non lasciare il dispositivo su superfici infiammabili e polimeriche, come tappeti o piastrelle in vinile.
13. Non è consentito riparare o modificare il dispositivo. Queste operazioni possono essere svolte solo da un centro di assistenza autorizzato.
14. Non accendere il dispositivo se sono stati riscontrati dei danni.
15. Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento, qualora sia stato lasciato cadere o immerso in acqua, se si riscalda eccessivamente, in caso di scolorimenti, rigonfiamenti, se emette rumori insoliti, odori o se si verificano altri fenomeni insoliti. In questi casi contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

16. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per verificare la presenza di eventuali danni. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
17. Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato a temperatura ambiente. Non avviare il dispositivo in presenza di basse temperature. Prima di essere messo in funzione, il dispositivo deve essere lasciato a temperatura ambiente per un minimo di 30 minuti.
18. Il dispositivo non è impermeabile, non immergerlo in acqua o conservarlo in un luogo umido.
19. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e orizzontale, evitare l'utilizzo su superfici inclinate. Evitare di posizionare il dispositivo su superfici molto morbide.
20. Utilizzare il dispositivo lontano da sorgenti di calore, temperature elevate, superfici calde, luce solare diretta, fonti di scintille, fiamme libere, oli e spigoli vivi.
21. Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti sostanze infiammabili, esplosive o tossiche.

22. Non utilizzare prodotti chimici per pulire il dispositivo.
23. Non utilizzare il dispositivo per applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato.
24. Utilizzare le punte incluse nel kit solo per l'applicazione prevista.
25. Assicurarsi che la sorgente di alimentazione locale sia conforme ai requisiti di alimentazione dell'aspirapolvere.
26. Non piegare, allungare e tirare il dispositivo mediante il tubo flessibile. Non utilizzare l'aspirapolvere se il tubo è danneggiato.
27. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare fango, elementi pastosi o oggetti appuntiti. Ciò potrebbe danneggiare il serbatoio per la polvere, il filtro e il motore.
28. Non utilizzare l'aspirazione per aspirare oggetti di carta di grandi dimensioni o sacchetti di plastica, che potrebbero ostruire il condotto di aspirazione.
29. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare materiali infiammabili ed esplosivi come sigarette accese, benzina, ecc.

30. Non bloccare lo scarico dell'aria presente sul retro dell'aspirapolvere. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'aspirapolvere.
31. Non tirare o trasportare il dispositivo tendendolo per il cavo. Non posizionare oggetti sul dispositivo. Non condurre il cavo lungo gli spigoli vivi di pareti e mobili e non arrotolarlo troppo strettamente dopo l'uso.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

		
<p>Attenzione! Prestare attenzione durante l'utilizzo del dispositivo.</p>	<p>Leggere le istruzioni.</p>	<p>Avvertenza: rischio incendio / materiali infiammabili.</p>

ELENCO DELLE PARTI (fig. A, B)

- | | |
|--|--|
| 1. Maniglia di regolazione del flusso d'aria | 16. Filtro HEPA |
| 2. Tubo flessibile | 17. Sacchetto per aspirazione a secco |
| 3. Maniglia di trasporto | 18. Filtro resistente al calore |
| 4. Parte superiore del corpo | 19. Ugello rotondo con setole |
| 5. Morsetti metallici | 20. Ugello per fessure |
| 6. Serbatoio in acciaio inox | 21. Ugello per il lavaggio di tappeti e moquette |
| 7. Foro di scarico dell'acqua | 22. Ugello per il lavaggio della tappezzeria |
| 8. Ruote | 23. Tubo flessibile resistente al calore |
| 9. Tubo telescopico cromato | 24. Ugello per fessure in metallo |
| 10. Interruttore ON/OFF | 25. Staffa del filtro |
| 11. Coperchio superiore | 26. Bocca di scarico |
| 12. Bocca di aspirazione | |
| 13. Base rimovibile | |
| 14. Bocchettone universale | |
| 15. Filtro in spugna | |

MONTAGGIO

1. Inserire il tubo flessibile nella bocca di aspirazione (fig. 1). Assicurarsi che sia collegato ermeticamente. Per rimuovere il tubo flessibile, premere il pulsante di sblocco, quindi ruotare e tirare (fig. 2).
2. Sul tubo flessibile fissare il tubo telescopico (fig. 3) e la punta scelta (fig. 4).

UTILIZZO

1. Per utilizzare l'aspirapolvere in modalità di soffiaggio, inserire il tubo flessibile nella bocca di uscita (fig. 6).
2. Per utilizzare l'aspirapolvere per pulire polvere, polveri e altri detriti secchi, posizionare il filtro HEPA sulla staffa del filtro (fig. 8), quindi posizionare il sacchetto all'interno dell'aspirapolvere sull'uscita della bocca di scarico (fig. 9).
3. Per utilizzare l'aspirapolvere per l'aspirazione di cenere, inserire il filtro resistente al calore (18, fig. A) nel serbatoio del dispositivo (6, fig. A), quindi posizionare il filtro HEPA sulla staffa del filtro (fig. 8). Collegare al tubo resistente al calore (23, fig. B) l'ugello per fessure in metallo (24, fig. B). Attenzione! Per l'aspirazione della cenere utilizzare

esclusivamente il tubo flessibile resistente al calore con un ugello per fessure metallico. Assicurarsi che l'interno del tubo sia in metallo.

4. Fissare il coperchio superiore chiudendo i morsetti metallici (5, fig. A). L'elemento A deve essere sollevato verso l'alto e l'elemento B verso il basso (fig. 5).
5. Collegare il cavo di alimentazione a una sorgente di alimentazione, quindi accendere l'aspirapolvere premendo l'interruttore (10, fig. A).
6. Per regolare il flusso d'aria, spostare il cursore sulla maniglia (1, fig. A) verso l'alto o verso il basso come si preferisce (fig. 10).

FUNZIONE DI PULIZIA DEL FILTRO HEPA

Al momento dell'utilizzo di questa funzione, l'aspirapolvere deve rimanere acceso e il tubo flessibile inserito nel corpo del dispositivo. Utilizzando la maniglia di regolazione del flusso d'aria, premere il pulsante sul retro del coperchio superiore (fig. 11) e pulire il filtro.

Attenzione! Questa funzione può essere utilizzata solo se il filtro HEPA è leggermente sporco. Dopo un lungo periodo di utilizzo del dispositivo, il filtro deve essere pulito (vedi: Pulizia e manutenzione) o procedere alla sostituzione.

ASPIRAZIONE DI LIQUIDI E PAVIMENTI BAGNATI

1. Per utilizzare l'aspirapolvere per pulire perdite e fuoriuscite, posizionare il filtro in spugna sulla staffa del filtro (fig. 7).
2. Collegare il cavo di alimentazione a una sorgente di alimentazione, quindi accendere l'aspirapolvere premendo l'interruttore (10, fig. A).

LAVAGGIO DI TAPPEZZERIA E TAPPETI

1. Posizionare il filtro in spugna sulla staffa del filtro (fig. 7).
2. Posizionare la punta scelta sul tubo telescopico: ugello per il lavaggio della tappezzeria (22, fig. A) o un ugello per lavare tappeti e moquette (21, fig. A).
3. Pulire/lavare il rivestimento, il tappeto o la moquette utilizzando detergenti appropriati, conformemente alle raccomandazioni del produttore del rivestimento da pulire.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una sorgente di

alimentazione, quindi accendere l'aspirapolvere premendo l'interruttore (10, fig. A).

- Aspirare l'acqua residua e i detersivi dalle superfici lavate. Se necessario, ripetere l'operazione.

Attenzione! In caso di riempimento eccessivo del serbatoio o di ribaltamento con l'acqua presente all'interno, spegnere immediatamente il dispositivo, scollegarlo dalla sorgente di alimentazione a causa del rischio di danni al motore. Il riempimento eccessivo del serbatoio verrà segnalato mediante il suono caratteristico del tubo intasato e una diminuzione della potenza di aspirazione del dispositivo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Le impurità/ l'acqua fuoriescono all'esterno del tubo telescopico.	Gli accessori non sono stati installati correttamente.	Assicurarsi che gli accessori siano montati saldamente e correttamente.
Scarsa aspirazione.	Il filtro / tubo telescopico / tubo flessibile / bocca di ingresso è intasato.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire il filtro, sostituire il sacchetto e assicurarsi che gli accessori non siano intasati. Controllare la parte superiore del corpo e assicurarsi che i morsetti di plastica siano chiusi correttamente.
Il dispositivo emette suoni insoliti.	<ul style="list-style-type: none"> Serbatoio pieno. Il dispositivo si è ribaltato e la presa d'aria è stata bloccata. 	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere l'acqua in eccesso. Posizionare il dispositivo in posizione verticale.
Dal dispositivo fuoriesce del fumo.	<ul style="list-style-type: none"> Dispositivo surriscaldato o troppo pieno. Motore danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> Spegnere il dispositivo e rimuovere l'acqua in eccesso. Pulire il filtro e sostituire il sacchetto. Contattare il produttore.

Filtraggio insufficiente.	Periodo di utilizzo del filtro troppo lungo.	Sostituire il filtro con uno nuovo.
---------------------------	--	-------------------------------------

IT

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner e scollegare il dispositivo dalla sorgente di alimentazione.
2. Sbloccare i morsetti metallici per aprire la parte superiore del corpo ed estrarre il sacchetto per aspirazione a secco.
3. Pulire l'interno del serbatoio con un panno umido e lasciare asciugare a fondo.

Attenzione! In caso di presenza di sporco, i filtri devono essere lavati sotto l'acqua corrente e lasciati asciugare completamente. Si consiglia di cambiare regolarmente i filtri.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous vous offrons un produit idéalement adapté pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes.

Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter :

support@zeegma.com

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser conformément à sa destination.

Le non-respect des consignes de sécurité et une utilisation non conforme aux instructions peuvent entraîner des dommages à l'équipement, aux biens et aux personnes.

IMPORTANT ! CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE !

1. Ce dispositif peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son

utilisation sécurisée et les risques associés.

2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
4. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique après chaque utilisation et avant tout nettoyage et entretien. Débranchez la prise de courant en tenant la fiche, jamais le cordon.
5. L'appareil convient à un usage non professionnel uniquement pour aspirer la poussière et les éclaboussures et laver les tissus d'ameublement, les moquettes ou les tapis. L'aspirateur ne convient pas à l'aspiration de surfaces industrielles.
6. L'appareil est conçu pour collecter les cendres froides des foyers, des cuisinières, des fours, des cendriers ou des zones d'accumulation de cendres similaires.
7. Avertissement ! Risque d'incendie.
8. Ne pas aspirer les cendres chaudes, brûlantes ou incandescentes. L'appareil

est conçu pour la collecte des cendres froides uniquement.

9. Le réservoir doit être vidé et nettoyé avant et après chaque utilisation de l'appareil.
10. N'utilisez pas de sacs en papier ni de sacs fabriqués à partir d'autres matériaux inflammables.
11. N'utilisez pas d'appareils qui ne sont pas conçus pour l'extraction des cendres.
12. Ne laissez pas l'appareil sur des surfaces inflammables ou polymères telles que des tapis ou des carreaux de vinyle.
13. Ne pas réparer ou modifier l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
14. Ne pas faire fonctionner l'appareil en cas de dommages.
15. N'utilisez pas l'appareil s'il commence à mal fonctionner, s'il est tombé ou a été mouillé, s'il devient excessivement chaud, s'il se décolore, se gonfle, émet des sons ou des odeurs non naturels ou si d'autres phénomènes inhabituels se produisent. Dans ce cas, contactez immédiatement un centre de service agréé du fabricant.

16. Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
17. L'appareil doit fonctionner à température ambiante. Ne faites pas fonctionner l'appareil à basse température. L'appareil doit être laissé à température ambiante pendant au moins 30 minutes avant la mise en marche.
18. L'appareil n'est pas étanche, ne l'immergez pas dans l'eau et ne le gardez pas dans un endroit humide.
19. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale et évitez de l'incliner. Évitez de le poser sur des surfaces molles.
20. Utilisez l'appareil loin des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil, des sources d'étincelles, des flammes nues, des huiles et des arêtes vives.
21. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des substances inflammables, explosives ou toxiques.

22. N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
23. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
24. N'utilisez les embouts inclus dans le kit que pour l'usage auquel ils sont destinés.
25. Assurez-vous que la source d'alimentation locale est compatible avec les exigences d'alimentation de l'aspirateur.
26. Ne pas plier, étirer ou tirer sur le tuyau flexible. N'utilisez pas l'aspirateur si le tuyau est endommagé.
27. N'aspirez pas la boue, les objets pâteux ou les objets pointus. Cela peut endommager le conteneur à poussière, le filtre et le moteur.
28. N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer les gros articles en papier ou les sacs en plastique qui peuvent obstruer le passage de l'aspirateur.
29. N'aspirez pas de matériaux inflammables et explosifs tels que des cigarettes allumées, de l'essence, etc. avec l'aspirateur.

30. Ne bloquez pas la sortie d'air à l'arrière de l'aspirateur. Cela peut provoquer une surchauffe et endommager l'aspirateur.
31. Ne tirez pas ou ne portez pas l'appareil en tenant le câble. Ne placez aucun objet sur l'appareil. Ne faites pas glisser l'appareil sur les bords tranchants des murs et des meubles et ne le serrez pas trop après utilisation.



Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

<p>Attention ! Soyez prudent lors de la manipulation de l'appareil.</p>	<p>Lisez le manuel d'instructions.</p>	<p>Avertissement : risque d'incendie / matériaux inflammables.</p>

LISTE DES PIÈCES (fig. A, B)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Poignée à débit d'air réglable | 15. Filtre éponge |
| 2. Tuyau flexible | 16. Filtre HEPA |
| 3. Poignée de transport | 17. Sac pour aspirateur à sec |
| 4. Partie supérieure du corps | 18. Filtre résistant à la chaleur |
| 5. Pincettes métalliques | 19. Buse à poils ronds |
| 6. Réservoir en acier inoxydable | 20. Buse de crevasse |
| 7. Trou de drainage | 21. Buse de nettoyage des tapis et moquettes |
| 8. Roues | 22. Buse pour le nettoyage des tissus d'ameublement |
| 9. Tube télescopique chromé | 23. Tuyau flexible résistant à la chaleur |
| 10. Interrupteur marche/arrêt | 24. Buse de crevasse en métal |
| 11. Couverture supérieure | 25. Support de filtre |
| 12. Ouverture d'entrée | 26. Ouverture de l'orifice de sortie |
| 13. Base amovible | |
| 14. Superposition universelle | |

INSTALLATION

1. Insérez un tuyau flexible dans l'ouverture d'entrée (fig. 1). Assurez-vous qu'il est bien fixé. Pour retirer le tuyau flexible, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis tournez et tirez (fig. 2).
2. Fixez le tube télescopique (fig. 3) et la buse choisie (fig. 4) au tuyau.

UTILISATION

1. Pour utiliser l'aspirateur en fonction de soufflage, insérez le tuyau flexible dans l'ouverture de sortie (fig. 6).
2. Pour utiliser l'aspirateur afin de nettoyer la poussière, les poussières et autres saletés sèches, placez le filtre HEPA sur le support du filtre (fig. 8), puis placez le sac à l'intérieur de l'aspirateur à l'embouchure de l'ouverture d'entrée (fig. 9).
3. Pour utiliser l'aspirateur pour nettoyer les cendres, insérez le filtre résistant à la chaleur (18, fig. A) dans le réservoir de l'appareil (6, fig. A), puis placez le filtre HEPA sur le support du filtre (fig. 8). Fixez la buse métallique à fente (24, fig. B)

au tuyau résistant à la chaleur (23, fig. B). Attention ! Pour nettoyer les cendres, utilisez uniquement un tuyau résistant à la chaleur et muni d'un embout métallique à fente. Assurez-vous que l'intérieur du tuyau est en métal.

4. Fixez le couvercle supérieur en fermant les pinces métalliques (5, fig. A). L'élément A doit être soulevé vers le haut et l'élément B doit être soulevé vers le bas (fig. 5).
5. Branchez le cordon d'alimentation à la source de courant, puis mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur (fig. 10).
6. Pour régler le débit d'air, déplacez le curseur de la poignée (1, fig. A) vers le haut ou vers le bas selon votre préférence (fig. 10).

FONCTION DE NETTOYAGE DU FILTRE HEPA

Lorsque vous utilisez cette fonction, l'aspirateur doit rester allumé et le tuyau flexible doit être inséré dans le corps de l'appareil. À l'aide de la poignée de contrôle du débit d'air, appuyez sur le bouton situé à l'arrière du couvercle supérieur (fig. 11) et nettoyez le filtre.

Attention ! Cette fonction ne peut être utilisée que si le filtre HEPA est légèrement sale. Le filtre doit être nettoyé après une utilisation prolongée de l'appareil (voir : Nettoyage et entretien) ou remplacé.

ASPIRER LES LIQUIDES ET LES SOLS MOUILLÉS

1. Pour utiliser l'aspirateur afin de nettoyer les éclaboussures et les fuites, placez le filtre éponge sur le support du filtre (fig. 7).
2. Branchez le cordon d'alimentation à la source de courant, puis mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur (fig. 10).

LAVAGE DES TISSUS D'AMEUBLEMENT ET DES TAPIS

1. Placez le filtre éponge sur le support du filtre (fig. 7).
2. Placez la buse de votre choix sur le tube télescopique – la buse pour le nettoyage des meubles rembourrés (22, fig. A) ou la buse pour le nettoyage des tapis et moquettes (21, fig. A).
3. Nettoyez/lavez les tissus d'ameublement, la moquette ou le tapis en utilisant les détergents appropriés recommandés par le fabricant de la surface à nettoyer.

4. Branchez le cordon d'alimentation à la source de courant, puis mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur (fig. 10).
5. Aspirez les résidus d'eau et de détergent sur les surfaces à nettoyer. Répétez l'opération si nécessaire.

Attention ! Si le réservoir déborde ou si l'appareil se renverse avec de l'eau à l'intérieur, l'appareil doit être immédiatement arrêté et débranché de la source d'alimentation en raison du risque d'endommager le moteur. Un remplissage excessif du réservoir sera signalé par le bruit caractéristique d'un passage bouché combiné à une baisse de la puissance d'aspiration de l'appareil.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
La saleté / l'eau s'échappe du tube télescopique.	Les accessoires n'ont pas été montés correctement.	Veillez à ce que les accessoires soient bien fixés et correctement ajustés.
Mauvaise aspiration.	Le filtre / le tube télescopique / le tuyau / l'ouverture d'entrée est bouché.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le filtre, remplacez le sac et vérifiez que les accessoires ne sont pas obstrués. • Vérifiez la partie supérieure du corps et assurez-vous que les pinces en plastique sont bien fermées.
L'appareil émet des sons inhabituels.	<ul style="list-style-type: none"> • Réservoir trop rempli. • L'appareil s'est renversé et l'entrée d'air était bloquée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez l'excès d'eau. • Placez l'appareil en position verticale.
De la fumée sort de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est surchauffé ou trop rempli. • Le moteur est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'appareil et retirez l'excédent d'eau. Nettoyez le filtre et remplacez le sac. • Contactez le fabricant.
Filtrage insuffisant.	Durée de vie du filtre trop longue.	Remplacez le filtre par un nouveau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Relâchez les pinces métalliques pour ouvrir la partie supérieure du corps et sortez le sac d'aspirateur sec.
3. Nettoyez l'intérieur du réservoir avec un chiffon humide et laissez sécher complètement.

Attention ! Si le filtre est sale, il faut le laver à l'eau courante et le laisser sécher complètement. Il est recommandé de changer les filtres régulièrement.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Zeegma.

Le ofrecemos un producto perfecto para el uso diario gracias al uso de materiales de alta calidad y modernas soluciones técnicas. Estamos seguros que el gran cuidado de la ejecución hará que cumpla con sus requisitos.

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el siguiente manual de usuario.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros:

support@zeegma.com

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea detenidamente este manual antes de utilizar el dispositivo para familiarizarse con sus funciones y usarlo según lo previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y el uso no conforme con el manual puede ocasionar daños al dispositivo, la propiedad y las lesiones personales.

¡IMPORTANTE! ¡CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS!

1. El dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin el conocimiento y la experiencia adecuados para el uso del dispositivo, si están supervisados o si se les ha instruido previamente sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos derivados.

2. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
3. Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin la supervisión de un adulto.
4. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación después de cada uso y antes de cada limpieza y mantenimiento. Desconéctelo de la toma de corriente sosteniendo el enchufe, nunca por el cable.
5. El dispositivo solo es adecuado para uso no profesional para aspirar polvo y líquidos derramados y lavar tapicerías, alfombras o revestimientos. La aspiradora no es adecuada para aspirar superficies industriales.
6. El dispositivo está diseñado para recoger cenizas frías de chimeneas, estufas, fogones, ceniceros o lugares similares de acumulación de cenizas.
7. ¡Advertencia! Riesgo de incendio.
8. No use la aspiradora para limpiar la ceniza caliente, con llamas o ardiente. Este aparato está diseñado solo para recoger cenizas frías.
9. El depósito debe vaciarse y limpiarse

antes y después de cada uso del aparato.

10. No utilice bolsas de papel o de otros materiales inflamables.
11. No utilice dispositivos que no sean adecuados para aspirar cenizas.
12. No deje el aparato sobre superficies inflamables ni poliméricas, como revestimientos o baldosas de vinilo.
13. No repare ni modifique el dispositivo. Solo un centro de servicio autorizado puede hacerlo.
14. No utilice el dispositivo si nota algún daño.
15. No utilice el aparato cuando comience a funcionar mal, se haya caído o mojado, se sobrecaliente, aparezcan decoloración o protuberancias, haga sonidos no naturales, emita olores y cuando ocurran otros fenómenos inusuales. En tales casos, póngase en contacto con el servicio autorizado del fabricante inmediatamente.
16. Revise el cable de alimentación regularmente para detectar daños. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado.

17. El aparato debe funcionar a temperatura ambiente. No utilice el aparato a baja temperatura. Antes de arrancar, el aparato debe dejarse a temperatura ambiente durante un mínimo de 30 minutos.
18. El aparato no es resistente al agua, no lo sumerja en agua ni lo mantenga en un lugar húmedo.
19. Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal y evite la inclinación. Evite colocar sobre superficies muy blandas.
20. Utilice el aparato lejos de fuentes de calor, altas temperaturas, superficies calientes, luz solar directa, chispas, llamas abiertas, aceites o bordes agudos.
21. No utilice el aparato en un entorno que contenga sustancias inflamables, explosivas o tóxicas.
22. No utilice sustancias químicas para limpiar el dispositivo.
23. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.
24. Utilice las puntas incluidas en el kit solo para el propósito previsto.

25. Asegúrese de que la fuente de alimentación local cumpla con los requisitos de alimentación de la aspiradora.
26. No doble, no estire ni tire de la manguera flexible. No utilice la aspiradora cuando la manguera esté dañada.
27. No aspire barro, elementos con consistencia de pasta u objetos afilados. Esto puede dañar el contenedor de polvo, el filtro y el motor.
28. No utilice la aspiradora para aspirar elementos de papel grandes o bolsas de plástico que puedan obstruir la trayectoria de succión.
29. No aspire materiales inflamables y explosivos como cigarrillos encendidos, gasolina, etc.
30. No bloquee la salida de aire en la parte trasera de la aspiradora. Esto puede causar sobrecalentamiento y daños a la aspiradora.
31. No tire ni mueva el aparato por el cable. No coloque ningún objeto sobre el cable. No arrastre el cable sobre los bordes afilados de las paredes

o los muebles ni lo enrolle demasiado apretado después de su uso.

ES



El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

¡Atención! Se requiere precaución al operar el aparato.	Lea el manual del usuario.	Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables.

LISTA DE PIEZAS (fig. A, B)

1. Mango con ajuste de flujo de aire
2. Manguera flexible
3. Asa de transporte
4. Parte superior del cuerpo
5. Abrazaderas metálicas
6. Depósito de acero inoxidable
7. Agujero de purga de agua
8. Ruedas
9. Tubo telescópico cromado
10. Interruptor de encendido / apagado
11. Cubierta superior
12. Boca de entrada
13. Base desmontable
14. Accesorio universal
15. Filtro de esponja
16. Filtro HEPA
17. Bolsa de aspiración en seco
18. Filtro resistente al calor
19. Boquilla redonda con cerdas
20. Boquilla plana larga
21. Boquilla para lavar revestimientos y alfombras
22. Boquilla para lavar tapicería
23. Manguera flexible resistente al calor

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 24. Boquilla plana larga metálica | 25. Soporte del filtro |
| | 26. Boca de salida |

INSTALACIÓN

1. Inserte la manguera flexible (fig. 1) en la boca de entrada. Asegúrese de que esté bien fija. Para retirar la manguera flexible, presione el botón de liberación, luego gire y tire (fig. 2).
2. Conecte el tubo telescópico (fig. 3) y la punta seleccionada a la manguera (fig. 4).

USO

1. Para usar la aspiradora con función de soplado, inserte la manguera flexible en la boca de salida (fig. 6).
2. Para usar la aspiradora para limpiar polvo y otras impurezas secas, coloque el filtro HEPA en el soporte del filtro (fig. 8) y luego coloque la bolsa dentro la aspiradora en la boca de salida (fig. 9).
3. Para usar la aspiradora para limpiar cenizas, inserte el filtro resistente al calor (18, fig. A) en el depósito del aparato (6, fig. A) y luego coloque el filtro HEPA en el soporte del filtro (fig. 8). Conecte una boquilla plana larga metálica (24, fig. B) a la manguera resistente al calor (23, fig. B). ¡Atención! Solo use una manguera resistente al calor con una boquilla plana larga metálica para limpiar las cenizas. Asegúrese de que el interior de la manguera sea de metal.
4. Asegure la cubierta superior cerrando las abrazaderas metálicas (5, fig. A). El elemento A debe subir y el elemento B bajar (fig. 5).
5. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación, luego encienda la aspiradora presionando el interruptor (10, fig. A).
6. Para ajustar el flujo de aire, mueva la corredera en el mango (1, fig. A) hacia arriba o hacia abajo como se prefiera (fig. 10).

FUNCIÓN DE LIMPIEZA DEL FILTRO HEPA

Al utilizar esta función, la aspiradora debe permanecer encendida y la manguera flexible insertada en el cuerpo de la máquina. Presione el botón ubicado en la parte trasera de la

cubierta superior (fig. 11) y limpie el filtro con el mango de ajuste del flujo de aire.

¡Atención! Esta función solo se puede usar si el filtro HEPA está ligeramente sucio. Después de un uso prolongado, el filtro debe limpiarse (ver: Limpieza y mantenimiento) o sustituir.

ASPIRAR LÍQUIDOS Y SUELOS MOJADOS

1. Para usar la aspiradora para limpiar fugas y líquidos derramados, coloque el filtro de esponja en el soporte de filtro (fig. 7).
2. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación, luego encienda la aspiradora presionando el interruptor (10, fig. A).

LAVAR TAPICERÍA Y ALFOMBRAS

1. Coloque el filtro de esponja en el soporte del filtro (fig. 7).
2. Coloque la punta seleccionada en el tubo telescópico: una boquilla para lavar tapicería (22, fig. A) o una boquilla para lavar revestimientos y alfombras (21, fig. A).
3. Limpie / lave la tapicería, revestimiento o alfombra usando detergentes apropiados según lo recomendado por el fabricante de la superficie que se va a limpiar.
4. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación, luego encienda la aspiradora presionando el interruptor (10, fig. A).
5. Aspire los restos de agua y detergente de las superficies limpiadas. Repita la operación si es necesario.

¡Atención! En caso de sobrellenado del depósito o vuelco del aparato con agua en su interior, apague inmediatamente el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación debido al riesgo de daños en el motor. Un sonido característico de un paso obstruido combinado con una disminución en la potencia de succión indicará el sobrellenado del depósito.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Las impurezas / el agua escapan del tubo telescópico.	Los accesorios no se han instalado correctamente.	Asegúrese de que los accesorios estén bien instalados.
Mala succión.	El filtro / el tubo telescópico / la manguera / la boca de entrada están obstruidos.	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpie el filtro, reemplace la bolsa y asegúrese de que los accesorios no estén obstruidos. ● Revise la parte superior del cuerpo y asegúrese de que las abrazaderas de plástico estén bien cerradas.
El aparato hace sonidos atípicos.	<ul style="list-style-type: none"> ● Depósito sobrellenado. ● El aparato se ha volcado y la entrada de aire se ha bloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Elimine el exceso de agua. ● Coloque el aparato en posición vertical.
Humo sale del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparato sobrecalentado o sobrellenado. ● Motor dañado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Apague el aparato y elimine el exceso de agua. Limpie el filtro y reemplace la bolsa. ● Póngase en contacto con el fabricante.
Filtrado insuficiente.	Periodo de uso del filtro excesivo.	Reemplace el filtro por uno nuevo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague y desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
2. Suelte las abrazaderas metálicas para abrir la parte superior del cuerpo y saque la bolsa para la aspiración en seco.
3. Limpie el interior del depósito con un paño húmedo y deje que se seque por completo.

¡Atención! En caso de suciedad, el filtro debe lavarse con agua corriente y dejarse secar por completo. Se recomienda reemplazar los filtros con regularidad.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma.

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen.

We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op:

support@zeegma.com

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw toestel gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

Het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies en het gebruik niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan het toestel, het eigendom en de gezondheid.

BELANGRIJK! BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

1. Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, personen zonder ervaring, personen die geen kennis over het toestel hebben indien ze onder toezicht zijn

of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de informatie over de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt, hebben begrepen.

2. De kinderen mogen niet met het toestel spelen.
3. Reiniging en onderhoud van het toestel is niet toegestaan door kinderen en zonder toezicht van een volwassene.
4. Ontkoppel het toestel van de stroomvoorziening na elk gebruik en vóór reiniging en onderhoud. Ontkoppel uit het stopcontact door de stekker vast te houden, nooit het snoer.
5. Het toestel is ontworpen voor niet professioneel gebruik, voor het opzuigen van stof en gemorste vloeistof en voor het wassen van bekleding, tapijten of vloerkleden. Het toestel is niet geschikt om de industriële oppervlakken op te zuigen.
6. Het toestel is geschikt voor het verwijderen van koude as van open haarden, ketels, kooktoestellen, asbakken of plaatsen van ophoping van as.
7. Waarschuwing! Brandgevaar.

8. Zuig geen hete, brandende of gloeiende as. Het toestel is geschikt voor het zuigen van koude as.
9. Het reservoir moet voor en na elk gebruik van het toestel worden geleegd en gereinigd.
10. Gebruik geen papieren zakken of zakken van andere brandbare materialen.
11. Gebruik geen toestellen die niet voor aszuigen zijn geschikt.
12. Laat het toestel niet achter op brandbare of polymere oppervlakken zoals tapijten of vinylvloer.
13. Het toestel niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
14. Gebruik het toestel niet wanneer een schade wordt geconstateerd.
15. Gebruik het toestel niet als het niet goed functioneert, is gevallen of nat is geworden, overmatig warm wordt, verkleuringen vertoont, uitstulpingen heeft, onnatuurlijke geluiden maakt, stinkt of andere ongewone voorvallen vertoont. Neem in dat geval onmiddellijk contact met een erkend servicecentrum op.

16. Controleer regelmatig het netsnoer op beschadiging. Gebruik het toestel nooit met een beschadigd snoer.
17. Gebruik het toestel uitsluitend in bij kamertemperatuur. Gebruik het toestel niet bij lage temperatuur. Vooraleer met het toestel wordt gewerkt, moet het ten minste 30 minuten op kamertemperatuur blijven staan.
18. Het toestel is niet waterdicht, dompel het niet onder in water en bewaar het niet op een vochtige plaats.
19. Plaats het toestel een vlakke, horizontale ondergrond en vermijd kantelen. Vermijd het plaatsen ervan op zeer zachte oppervlakken.
20. Gebruik het toestel uit de buurt van warmtebronnen, hoge temperaturen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken, open vuur, olie en scherpe randen.
21. Gebruik het apparaat niet in een omgeving met ontvlambare, explosieve of giftige stoffen.
22. Gebruik geen chemicaliën voor het reinigen van het toestel.
23. Gebruik het apparaat niet voor andere

doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.

24. Gebruik enkel de meegeleverde opzetstukken voor het beoogde gebruik.
25. Zorg ervoor dat de plaatselijke stroombron voldoet aan de stroomvereisten van de stofzuiger.
26. Buig, rek of trek niet aan de flexibele zuigbuis. Gebruik de stofzuiger niet als de buis is beschadigd.
27. Zuig geen modder, onderdelen van de pasta consistentie of scherpe voorwerpen op. Het kan schade aan de opvangbak, de filter en de motor veroorzaken.
28. Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van grote papieren voorwerpen of plastic zakjes die de zuigweg kunnen verstoppem.
29. Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van brandbare en explosieve materialen zoals brandende sigaretten, benzine, e.d.
30. Verstopt de luchtuitlaat aan de achterkant van de robot niet. Dit kan tot overhitting en schade op de robotstofzuiger leiden.

31. Draag, trek, draai niet aan het snoer. Plaats er geen voorwerpen op de stofzuiger. Trek hem niet over scherpe randen van muren en meubilair en rol het na gebruik niet te strak op.



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

<p>Let op! Zorgvuldigheid is vereist bij het gebruik van het toestel.</p>	<p>Lees de gebruiksaanwijzing.</p>	<p>Waarschuwing: brandgevaar / brandbare materialen.</p>

LIJST VAN DE ONDERDELEN (afb. A, B)

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Handvat met luchtstroomregeling | 8. Wielen |
| 2. Flexibele zuigbuis | 9. Telescopische zuigbuis verchroomd |
| 3. Draaghandvat | 10. Aan/uit-schakelaar |
| 4. Bovenkant van de behuizing | 11. Bovenst deksel |
| 5. Metalen klemmen | 12. Inlaatopening |
| 6. Roestvrij stalen reservoir | 13. Verwijderbaar onderstel |
| 7. Opening voor waterafvoer | 14. Universele afdekklepje |
| | 15. Sponsfilter |
| | 16. HEPA filter |

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 17. Zak voor droogzuigen | 22. Stofferingsmondstuk |
| 18. Hittebestendig filter | 23. Hittebestendige flexibele zuigbuis |
| 19. Ronde haarborstel | 24. Metalen spleetmondstuk |
| 20. Spleetmondstuk | 25. Filtersteun |
| 21. Mondstuk voor tapijtreiniging | 26. Uitlaatopening |

MONTAGE

1. Steek een flexibele zuigbuis in de inlaatopening (afb. 1). Zorg dat het goed vastzit. Om de flexibele zuigbuis te verwijderen op de ontgrendelingsknop drukken, daarna draaien en trekken (afb. 2).
2. Sluit de telescopische zuigbuis (afb.3) en het gewenste opzetmondstuk (afb. 4).

GEBRUIK

1. Om de stofzuiger met blaasfunctie te gebruiken de flexibele zuigbuis in de uitlaatopening steken (afb. 6).
2. Om de stofzuiger voor stof en ander droog vuil te gebruiken het HEPA-filter op de filtersteun plaatsen (afb. 8) en vervolgens de zak in de stofzuiger aan de inlaatopening plaatsen (afb. 9).
3. Om de aszuiger te gebruiken de hittebestendige filter (18, afb. A) in het reservoir van het toestel plaatsen (6, afb. A) en het HEPA-filter vervolgens op de filtersteun zetten (afb. 8). Bevestig dan het metalen spleetopzetstuk (24, afb. B) op de hittebestendige zuigbuis (23, afb. B). Let op! Gebruik uitsluitend een hittebestendige zuigbuis met een metalen spleetmondstuk om de as te reinigen. Zorg ervoor dat de binnenzijde van de zuigbuis van metaal is.
4. Zet het bovendeksel vast door de metalen klemmen (5, afb. A) te sluiten. Onderdeel A moet naar boven en onderdeel B naar beneden (afb. 5) worden geplaatst.
5. Stop de stekker in het stopcontact en zet de stofzuiger aan door op de schakelaar te drukken (10, afb. A).
6. Om de luchtstroom te regelen, de schuifknop op het handvat (1, afb. A) omhoog of omlaag verschuiven (afb. 10).

HEPA FILTER REINIGINGSFUNCTIE

Bij gebruik van deze functie moet de stofzuiger ingeschakeld blijven en de flexibele zuigbuis in het toestel gezet. Druk met

de luchtstroomregelaar op de knop aan de achterkant van het bovendeksel (afb. 11) en reinig de filter.

Let op! Die functie kan alleen worden gebruikt als het HEPA-filter licht vervuild is. Na langdurig gebruik van het toestel moet de filter worden gereinigd (zie Reiniging en onderhoud) of vervangen.

VLOEISTOFFEN EN NATTE VLOEREN OPZUIGEN

1. Om met een stofzuiger morsen en lekken op te ruimen, moet de sponsfilter op de filtersteun worden geplaatst (afb. 7).
2. Stop de stekker in het stopcontact en zet de stofzuiger aan door op de schakelaar te drukken (10, afb. A).

HET WASSEN VAN STOFFERING EN TAPIJT

1. Plaats de sponsfilter op de filtersteun (afb. 7).
2. Plaats het gewenste mondstuk op de telescopische zuigbuis – stoffering mondstuk (22 afb. A) of mondstuk voor tapijtreiniging (21 afb. A).
3. Reinig/was de stoffering of het tapijt met de juiste aangeraden door de fabrikant schoonmaakmiddelen.
4. Stop de stekker in het stopcontact en zet de stofzuiger aan door op de schakelaar te drukken (10, afb. A).
5. Zuig restwater en reinigingsmiddel op van de te reinigen oppervlakken. Indien nodig herhalen.

Let op! Als het reservoir overloopt of het toestel met water erin kantelt, moet het toestel onmiddellijk worden uitgeschakeld en van de stroombron worden losgekoppeld vanwege het risico van motorschade. Als de tank te vol is, wordt dit aangegeven door het karakteristieke geluid van een verstopte doorlaat en een daling van de zuigkracht van het toestel.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Vuil / water loopt uit de telescopische zuigbuis.	De accessoires waren niet goed vastgezet.	Zorg ervoor dat de accessoires vast en correct zitten.

Slechte zuigkracht.	Filter / telescopische zuigbuis / zuigbuis/ inlaatopening is verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig de filter, vervang de zak en controleer of de accessoires niet verstopt zijn. • Controleer de bovenkant van de behuizing en zorg ervoor dat de flexibele klemmen goed vastzitten.
Het toestel maakt atypische geluiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Reservoir overvol. • Het toestel is omgevallen en de luchtinlaat is geblokkeerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder het overtollige water. • Zet het toestel rechtop.
Er komt rook uit het toestel.	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel is oververhit of overvol. • Beschadigde motor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel het toestel uit en verwijder het overtollige water. Maak de filter schoon en vervang de zak. • Neem contact op met de fabrikant.
Onvoldoende filteren.	Te lange levensduur van de filter.	Vervang de filter door een nieuw exemplaar.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de metalen klemmen los om de bovenkant te openen en verwijder de zak voor stofzuigen eruit.
3. Reinig de binnenkant van het reservoir met een vochtige doek en laat volledig drogen.

Let op! Bij vervuiling moet de filter onder stromend water worden gewassen en volledig afgedrongen. Het wordt aanbevolen de filters regelmatig te vervangen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Вступне слово

Шановний клієнте!

Ми безмежно вдячні за те, що Ви довірилися нам та вибрали торгову марку Zeegma.

Завдяки використанню матеріалів найвищої якості та сучасних технологічних рішень ми передаємо у Ваші руки виріб, ідеальний для повсякденного використання.

Ми переконані, що завдяки незвичайній якості його виготовлення він виправдає усі Ваші очікування.

Перед використанням виробу детально ознайомтесь з нижченаведеною інструкцією обслуговування.

Якщо у вас виникли будь-які запитання або зауваження щодо виробу, зв'яжіться з нами:

support@zeegma.com

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Будь ласка, прочитайте цей посібник перед використанням пристрою, щоб ознайомитися з його функціями та використовувати його за призначенням.

Недотримання інструкцій з техніки безпеки та використання всупереч інструкціям може призвести до пошкодження пристрою, майна та травм.

ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ЯК ДОВІДКУ НА МАЙБУТНЄ!

1. Пристроєм можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи без відповідних знань і досвіду користування пристроєм, якщо вони перебувають під наглядом або

попередньо проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та про пов'язані з цим ризики.

2. Діти не повинні гратися з пристроєм.
3. Чищення та обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
4. Відключайте пристрій від джерела живлення після кожного використання, а також перед кожним чищенням і обслуговуванням. Від'єднуйте від розетки, тримаючи вилку, а не шнур.
5. Пристрій призначений лише для непрофесійного використання, для прибирання пилу та пролитої рідини, а також для прання оббивки, килимів або підкладок. Пилосос не підходить для очищення промислових поверхонь.
6. Пристрій призначений для збору холодного попелу з камінів, печей, плит, печей, попільничок або подібних місць, де накопичується попіл.
7. УВАГА! Ризик пожежі.
8. Не збирайте пилососом гарячий,

- палаючий або тліючий попіл. Пристрій призначений тільки для збирання холодного попелу.
9. Резервуар слід спорожнити та очищати перед і після кожного використання.
 10. Не використовуйте паперові пакети або пакети з інших горючих матеріалів.
 11. Не використовуйте пристрої, які не призначені для збору попелу.
 12. Не залишайте пристрій на легкозаймистих і полімерних поверхнях, таких як килим або вінілова плитка.
 13. Не ремонтуйте та не змінюйте пристрій. Ці дії може виконувати лише авторизована служба.
 14. Не запускайте пристрій, якщо помітили будь-які пошкодження.
 15. Не користуйтеся пристроєм, якщо він почав працювати несправно, якщо він упав або намок, став надмірно гарячим, змінив колір, набухає, видає незвичайні звуки, запахи або інші незвичні явища. У таких випадках негайно зверніться

до авторизованого сервісного центру виробника.

16. Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення пошкоджено.
17. Прилад повинен працювати при кімнатній температурі. Не використовуйте пристрій при низьких температурах. Перед початком роботи пристрій слід залишити при кімнатній температурі мінімум на 30 хвилин.
18. Пристрій не є водонепроникним, не занурюйте його у воду та не зберігайте у вологому місці.
19. Розташуйте пристрій на рівній пласкій поверхні та не нахильте його. Уникайте розміщення на дуже м'яких поверхнях.
20. Тримайте пристрій подалі від тепла, високих температур, гарячих поверхонь, прямих сонячних променів, іскор, відкритого вогню, масла та гострих країв.
21. Не використовуйте пристрій у середовищі, що містить

- легкозаймисті, вибухові або токсичні речовини.
22. Не використовуйте хімічні речовини для очищення пристрою.
 23. Не використовуйте пристрій у цілях, відмінних від тих, для яких він був розроблений.
 24. Використовуйте насадки, що входять в комплект, тільки за призначенням.
 25. Переконайтеся, що ваше місцеве джерело живлення відповідає вимогам до потужності пилососа.
 26. Не згинайте, не розтягуйте і не тягніть за гнучкий шланг. Не використовуйте пилосос, якщо шланг пошкоджений.
 27. Не збирайте пилососом бруд, пастоподібні частинки або гострі предмети. Це може пошкодити контейнер для пилу, фільтр і двигун.
 28. Не використовуйте пилосос для збору великих шматків паперу або поліетиленових пакетів, які можуть засмітити шлях всмоктування.
 29. Не пилососіть легкозаймисті та вибухонебезпечні матеріали, такі

- як запалені сигарети, бензин тощо.
30. Не блокуйте вихід повітря на задній панелі пилососа. Це може призвести до перегріву та пошкодження пилососа.
31. Не тягніть і не переносьте пристрій за шнур. Не ставте на нього жодних предметів. Не тягніть його за гострі краї стін і меблів і не згортайте занадто туго після використання.



Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу.

Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей продукт підлягає вибірковому збору. Виріб не можна викидати з побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей. Використаний продукт слід здати в пункт переробки електричних та електронних пристроїв.

		
<p>Увага! Потрібна обережність при поводженні з пристроєм.</p>	<p>Прочитайте посібник користувача.</p>	<p>Попередження: небезпека пожежі / легкозаймісті матеріали.</p>

СПИСОК ЧАСТИН (рис. А, В)

- | | |
|---|--|
| 1. Ручка з регульованим потоком повітря | 16. НЕРА фільтр |
| 2. Гнучкий шланг | 17. Мішок для сухого пилю |
| 3. Ручка для транспортування | 18. Термостійкий фільтр |
| 4. Верхня частина корпусу | 19. Кругла насадка з щетиною |
| 5. Металеві затискачі | 20. Щілинна насадка |
| 6. Бак з нержавіючої сталі | 21. Насадка для миття підлогових покриттів і килимів |
| 7. Зливний отвір | 22. Насадка для прання оббивки |
| 8. Коліщатка | 23. Гнучкий термостійкий шланг |
| 9. Хромована телескопічна труба | 24. Металева щілинна насадка |
| 10. Вимикач | 25. Підтримка фільтрів |
| 11. Верхня кришка | 26. Вихідний отвір |
| 12. Вхідний отвір | |
| 13. Знімна основа | |
| 14. Універсальна накладка | |
| 15. Губчастий фільтр | |

ЗБІРКА

1. Вставте гнучкий шланг у вхідний отвір (рис. 1). Переконайтеся, що він міцно прикріплений. Щоб зняти гнучкий шланг, натисніть кнопку розблокування, потім поверніть і потягніть (рис. 2).
2. Приєднайте телескопічну трубку до шланга (рис. 3) і вибраний наконечник (рис. 4).

ВИКОРИСТАННЯ

1. Щоб використовувати пиросос як повітродувку, вставте гнучкий шланг у випускний отвір (рис. 6).
2. Щоб використовувати пиросос для прибирання пилю, пилку та іншого сухого сміття, помістіть фільтр НЕРА на опору фільтра (рис. 8), а потім помістіть мішок усередину пирососа біля вхідного отвору (рис. 9).
3. Щоб використовувати пиросос для прибирання попелу, вставте термостійкий фільтр (18, рис. А) в резервуар пристрою (6, рис. А), потім помістіть фільтр НЕРА на опору фільтра (рис. 8). До термостійкого шлангу (23,

рис. В) приєднайте металеву щілинну насадку (24, рис. В). Увага! Для очищення попелу використовуйте тільки термостійкий шланг з металевою щілинною насадкою. Переконайтеся, що внутрішня частина шланга металева.

4. Закріпіть верхню кришку, закривши металеві затискачі (5, рис. А). Елемент А потрібно підняти вгору, а елемент В опустити (рис. 5).
5. Підключіть шнур живлення до джерела живлення, потім увімкніть пилосос, натиснувши вимикач (10, рис. А).
6. Щоб відрегулювати потік повітря, перемістіть повзунок на ручці (1, рис. А) вгору або вниз, як вам подобається (рис. 10).

ФУНКЦІЯ ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРУ НЕРА

При використанні цієї функції пилосос слід залишити включеним, а гнучкий шланг вставити в корпус пристрою. Використовуючи ручку з регульованим потоком повітря, натисніть кнопку, розташовану на задній частині верхньої кришки (рис. 11) і очистіть фільтр.

Увага! Цією функцією можна користуватися, лише якщо фільтр НЕРА трохи забруднений. Після тривалого використання пристрою фільтр слід очистити (див.: Очищення та обслуговування) або замінити.

ПРИБИРАННЯ РІДИН І ВОЛОГИХ ПІДЛОГ

1. Щоб використовувати пилосос для прибирання розлитої рідини, покладіть губчастий фільтр на опору фільтра (рис. 7).
2. Підключіть шнур живлення до джерела живлення, потім увімкніть пилосос, натиснувши вимикач (10, рис. А).

ПРАННЯ ОББИВКИ ТА КИЛИМІВ

1. Покладіть губчастий фільтр на опору фільтра (рис. 7).
2. Вставте обраний наконечник на телескопічну трубу - насадку для прання оббивки (22, рис. А) або насадка для миття підлогових покриттів і килимів (21, рис. А).
3. Очистіть/вимийте оббивку, килим або ковзолін, використовуючи відповідні миючі засоби, як рекомендовано виробником поверхні, що очищається.

4. Підключіть шнур живлення до джерела живлення, потім увімкніть пилосос, натиснувши вимикач (10, рис. А).
5. Витягніть воду та залишки миючого засобу з поверхонь, які потрібно очистити. При необхідності повторіть.

Увага! Якщо резервуар переповниться або прилад перекинеться з водою, негайно вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення через ризик пошкодження двигуна. Про переповнення бака сигналізує характерний звук засміченого проходу в поєднанні зі зниженням потужності всмоктування пристрою.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Причина	Рішення
З телескопічної труби виходить бруд/вода.	Аксесуари встановлено неправильно.	Переконайтеся, що аксесуари щільно та правильно встановлені.
Погане всмоктування.	Фільтр/телескопічна труба/шланг/впускний отвір засмічений.	<ul style="list-style-type: none"> ● Очистіть фільтр, замініть мішок і переконайтеся, що аксесуари не забиті. ● Перевірте верхню частину корпусу та переконайтеся, що пластикові затискачі правильно закриті.
Пристрій видає незвичні звуки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Резервуар переповнений. ● Прилад перекинувся, а вхід повітря був заблокований. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Видаліть зайву воду. ● Помістіть пристрій у вертикальне положення.
З пристрою йде дим.	<ul style="list-style-type: none"> ● Прилад перегрівся або переповнений. ● Пошкоджений двигун. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Вимкніть пристрій і видаліть зайву воду. Очистіть фільтр і замініть мішок. ● Зверніться до виробника.
Недостатня фільтрація.	Термін служби фільтра занадто довгий.	Замініть фільтр на новий.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Вимкніть і від'єднайте пристрій від джерела живлення.
2. Відпустіть металеві затискачі, щоб відкрити верхню частину корпусу та витягнути мішок для сухого пилу.
3. Очистіть внутрішню частину резервуара вологою тканиною та дайте їй повністю висохнути.

Увага! У разі забруднення фільтр необхідно промити під проточною водою і залишити до повного висихання. Рекомендується регулярна заміна фільтра.

Фотографії наведені лише для ілюстрації, реальний вигляд виробів може відрізнятися від представленого на фотографіях.

Ižanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą. Dėl aukštos kokybės medžiagų naudojimo ir modernių technologinių sprendimų mes siūlome jums produktą, kuris puikiai tinka naudoti kasdien. Esame įsitikinę, kad dėka didelio rūpesčio puikiai atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis:

support@zeegma.com

SVARBI INFORMACIJA:

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šį vadovą, kad susipažintų su jo funkcijomis ir naudotų jį pagal paskirtį.

Nesilaikant saugos nurodymų ir naudojant produktą ne pagal instrukciją, galima sugadinti prietaisą, turta ir sužaloti asmenis.

SVARBU! IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ BŪSIMAM NAUDOJIMUI!

1. Šiuo prietaisu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, protiniais ir jutiminiais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi ar apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
2. Vaikai negali žaisti prietaisu.
3. Prietaiso valymą ir priežiūrą neturi atlikti vaikai be suaugusiųjų priežiūros.
4. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo

šaltinio po kiekvieno naudojimo ir prieš bet kokį valymą bei priežiūrą. Atjunkite nuo maitinimo lizdo laikydami už kištuko, o ne už laido.

5. Prietaisas skirtas tik neprofesionaliam naudojimui, dulkių ir išsiliejusių skysčių siurbimui, apmušalų, kilimų ar pamušalų plovimui. Dulkių siurblys netinka pramoninių paviršių siurbimui.
6. Įrenginys skirtas šaltiems pelenams surinkti iš židinių, krosnių, viryklių, orkaičių, peleninių ar panašių vietų, kuriose kaupiasi pelenai.
7. Įspėjimas! Gaisro pavojus.
8. Nesiurbkite dulkių siurbliu karštų, degančių ar žėruojančių pelenų. Prietaisas skirtas rinkti tik šaltus pelenus.
9. Talpyklą reikia ištuštinti ir išvalyti prieš ir po kiekvieno naudojimo.
10. Nenaudokite popierinių maišelių ar maišelių, pagamintų iš kitų degių medžiagų.
11. Pelenams surinkti nenaudokite prietaisų, kurie nėra tam skirti.
12. Nepalikite prietaiso ant degių ir polimerinių paviršių, tokių kaip pamušalai ar vinilinės plytelės.

13. Netaisykite ir nekeiskite prietaiso. Šiuos darbus gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros personalas.
14. Nenaudokite prietaiso, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
15. Nenaudokite prietaiso, kai jo veikimas sutrinka, jis buvo numestas ar panardintas į vandenį, per daug įkaista, kai yra spalvos pakitimų, išsipūtimų, sklaidžia nenatūralius garsus, kvapus ir kai atsiranda kiti neįprasti reiškiniai. Tokiais atvejais nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo aptarnavimo centrą.
16. Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas.
17. Prietaisas turi veikti kambario temperatūroje. Neįjunkite prietaiso žemoje temperatūroje. Prieš prietaiso paleidimą, jį reikia palikti kambario temperatūroje mažiausiai 30 minučių.
18. Prietaisas nėra atsparus vandeniui, nepamirškite jo į vandenį ir nelaikykite drėgnoje vietoje.
19. Dėkite prietaisą ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir venkite

posvyrio. Venkite dėti ant labai minkštų paviršių.

20. Saugokite prietaisą toliau nuo karščio, aukštos temperatūros, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, kibirkščių, atviros liepsnos, alyvos ir aštrių kraštų.
21. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje yra degių, sprogių ar toksiškų medžiagų.
22. Prietaisui valyti nenaudokite cheminių medžiagų.
23. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei buvo sukurtas.
24. Rinkinyje esančius antgalius naudokite tik pagal numatytą paskirtį.
25. Įsitikinkite, kad jūsų vietinis maitinimo šaltinis atitinka dulkių siurblio maitinimo reikalavimus.
26. Nelenkite, netempkite ir netraukite lanksčios žarnos. Nenaudokite dulkių siurblio, jei žarna pažeista.
27. Nesiurbkite dulkių siurbliu purvo, pastos pavidalo elementų ar aštrių daiktų. Taip galite sugadinti dulkių talpyklą, filtrą ir variklį.
28. Nenaudokite dulkių siurblio dideliems popieriaus gabalams ar plastikiniams

maišeliams siurbti, kurie gali užkimšti siurbimo kelią.

29. Nesiurbkite degių ir sprogių medžiagų, tokių kaip degančios cigaretės, benzinas ir kt.
30. Neužblokuokite oro išleidimo angos, esančios dulkių siurblio gale. Tai gali perkaisti ir sugadinti dulkių siurbį.
31. Netraukite ir neneškite prietaiso, laikydami už laidą. Nedėkite ant jo jokių daiktų. Netempkite jo per aštirus sienų ir baldų kraštus ir nevyniokite jo per stipriai po naudojimo.



Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal Direktyvą 2012/19/ES šio produkto atliekos turi būti surenkamos atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes tai gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą atiduokite elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo tarnybai.

		
<p>Dėmesio! Su prietaisu reikia elgtis atsargiai.</p>	<p>Perskaitykite naudojimo vadovą.</p>	<p>Įspėjimas: gaisro pavojus / degios medžiagos.</p>

DALIŲ SĄRAŠAS (pav. A, B)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Rankena su reguliuojamu oro srautu | 14. Universalus dangtelis |
| 2. Lanksti žarna | 15. Kempininis filtras |
| 3. Transportavimo rankena | 16. HEPA filtras |
| 4. Viršutinė korpuso dalis | 17. Maišelis sausam siurbimui |
| 5. Metaliniai spaustukai | 18. Karščiui atsparus filtras |
| 6. Nerūdijančio plieno talpykla | 19. Apvalus antgalis su šeriais |
| 7. Vandens išleidimo anga | 20. Plyšio antgalis |
| 8. Ratai | 21. Antgalis pamušalams ir kilimams plauti |
| 9. Chromuotas teleskopinis vamzdis | 22. Antgalis apmušalams plauti |
| 10. Įjungimo / išjungimo jungiklis | 23. Lanksti karščiui atspari žarna |
| 11. Viršutinis dangtelis | 24. Metalinis plyšio antgalis |
| 12. Įleidimo anga | 25. Filtro atrama |
| 13. Nuimamas pagrindas | 26. Išleidimo anga |

MONTAVIMAS

- Įkiškite lanksčią žarną į įleidimo angą (1 pav.). Įsitinkinkite, kad yra tvirtai pritvirtinta. Norėdami išimti lanksčią žarną, paspauskite atleidimo mygtuką, tada pasukite ir patraukite (2 pav.).
- Pritvirtinkite teleskopinį vamzdį (3 pav.) ir pasirinktą antgalį (4 pav.) prie žarnos.

NAUDOJIMAS

- Norėdami naudoti dulkių siurblių pūtimo funkcija, įdėkite lanksčią žarną į išleidimo angą (6 pav.).
- Jei norite naudoti dulkių siurblių dulkėms, žiedadulkėms ir kitoms sausoms šiukšlėms valyti, uždėkite HEPA filtrą ant filtro atramos (8 pav.), tada uždėkite maišelį dulkių siurblio viduje ant įleidimo angos (9 pav.).
- Jei norite naudoti dulkių siurblių pelenų valymui, įdėkite karščiui atsparų filtrą (18, A pav.) į prietaiso talpyklą (6, A pav.) ir tada uždėkite HEPA filtrą ant filtro atramos (8 pav.). Pritvirtinkite metalinį plyšio antgalį (24, B pav.) prie karščiui atsparios žarnos (23, B pav.). Dėmesio! Pelenams valyti naudokite tik karščiui

atsparią žarną su metaliniu plyšio antgaliu. Įsitinkite, kad žarnos vidus yra metalinis.

4. Apsaugokite viršutinį dangtį uždarydami metalinius spaustukus (5, A pav.). Elementas A turi būti pakeltas aukšty, o elementas B žemyn (5 pav.).
5. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo šaltinio, tada įjunkite dulkių siurbį paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį (10, A pav.).
6. Norėdami reguliuoti oro srautą, pastumkite rankenos slankiklį (1, A pav.) aukšty arba žemyn, kaip norite (10 pav.).

HEPA FILTRO VALYMO FUNKCIJA

Naudodami šią funkciją, dulkių siurbį reikia palikti įjungtą, o lanksčią žarną įdėti į prietaiso korpusą. Naudodami rankeną su oro srauto reguliavimu, paspauskite viršutinio dangtelio gale esantį mygtuką (11 pav.) ir išvalykite filtrą.

Dėmesio! Šią funkciją galima naudoti tik tada, kai HEPA filtras yra šiek tiek nešvarus. Po ilgo prietaiso naudojimo filtrą reikia išvalyti (žr.: Valymas ir priežiūra) arba pakeisti.

SKYŠČIŲ IR ŠLAPIŲ GRINDŲ SIURBIMAS

1. Jei norite naudoti dulkių siurbį nuotėkams ir išsiliejusiems skysčiams valyti, ant filtro atramos uždėkite kempininį filtrą (7 pav.).
2. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo šaltinio, tada įjunkite dulkių siurbį paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį (10, A pav.).

APMUŠALŲ IR KILIMŲ PLOVIMAS

1. Uždėkite kempininį filtrą ant filtro atramos (7 pav.).
2. Ant teleskopinio vamzdelio uždėkite pasirinktą priedą – antgalį apmušalams plauti (22, A pav.) arba antgalį pamušalams ir kilimams plauti (21, A pav.).
3. Nuvalykite / nuplaukite apmušalus, pamušalą ar kilimą naudodami atitinkamus ploviklius, kaip rekomenduoja valomo paviršiaus gamintojas.
4. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo šaltinio, tada įjunkite dulkių siurbį paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį (10, A pav.).

5. Nuo valomų paviršių nuvalykite vandens ir ploviklio likučius. Jei reikia, pakartokite.

Dėmesio! Jei talpykla perpildyta arba prietaisas su vandeniu apvirsta, nedelsdami išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio, nes gali sugesti variklis. Perpildyta talpykla bus signalizuojama būdingu užsikimšusio kanalo garsu ir sumažėjusia prietaiso siurbimo galia.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Iš teleskopinio vamzdžio išteka purvas/vanduo.	Priedai nebuvo tinkamai sumontuoti.	Įsitikinkite, kad priedai yra sandariai ir tinkamai sumontuoti.
Prastas siurbimas.	Filtrai / teleskopinis vamzdis / žarna/ įleidimo anga užsikimšusi/užsikimšęs.	<ul style="list-style-type: none"> • Išvalykite filtrą, pakeiskite maišelį ir įsitikinkite, kad priedai nėra užsikimšę. • Patikrinkite korpuso viršutinę dalį ir įsitikinkite, kad plastikiniai spaustukai tinkamai uždaryti.
Prietaisas skleidžia nejprastus garsus.	<ul style="list-style-type: none"> • Perpildyta talpykla. • Prietaisas nukrito ir oro įleidimo anga buvo užblokuota. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pašalinkite vandens perteklių. • Padėkite prietaisą vertikaliaje padėtyje.
Iš prietaiso kyla dūmai.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisas perkaito arba perpildytas. • Pažeistas variklis. 	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite prietaisą ir pašalinkite vandens perteklių. Išvalykite filtrą ir pakeiskite maišelį. • Susisiekite su gamintoju.
Nepakankamas filtravimas.	Per ilgą filtro naudojimo laiką.	Pakeiskite filtrą nauju.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Atleiskite metalinius spaustukus, kad atidarytų viršutinę korpuso dalį ir nuimtų maišelį sausam siurbimui.
3. Nuvalykite talpyklos vidų drėgna šluoste ir leiskite visiškai išdžiūti.

Dėmesio! Užteršimo atveju filtrą reikia nuplauti po tekančiu vandeniu ir palikti visiškai išdžiūti. Rekomenduojama reguliariai keisti filtrus.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani kupci

Zahvaljujemo što ste nam ukazali povjerenje i odabrali marku Zeegma. Dajemo vam proizvod koji je savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući upotrebi visokokvalitetnih materijala i modernih tehničkih rješenja.

Sigurni smo da će velika briga tijekom izrade proizvod osigurati ispunjavanje vaših zahtjeva.

Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja ili u vezi s kupljenim proizvodom, kontaktirajte nas:

support@zeegma.com

VAŽNE INFORMACIJE

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja uređaja kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ga prema namjeni.

Nepoštivanje sigurnosnih uputa i uporaba u suprotnosti s uputama može dovesti do oštećenja uređaja, imovine i osobnih ozljeda.

VAŽNO! SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPORABU!

1. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg znanja i iskustva u korištenju uređaja, ako su pod nadzorom ili su prethodno upućeni u rukovanje uređajem. o sigurnoj uporabi uređaja i povezanim rizicima.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

3. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
4. Isključite uređaj iz izvora napajanja nakon svake uporabe i prije bilo kakvog čišćenja i održavanja. Odspojite se iz utičnice držeći utikač, a ne kabel.
5. Uređaj je namijenjen isključivo za neprofesionalnu uporabu, za usisavanje prašine i prolivenih tekućina, te za pranje presvlaka, tepiha ili tapisona. Usisavač nije prikladan za usisavanje industrijskih površina.
6. Uređaj je namijenjen skupljanju hladnog pepela iz kamina, štednjaka, kuhala, štednjaka, pepeljara ili sličnih mjesta gdje se pepeo nakuplja.
7. Upozorenje! Opasnost od požara.
8. Nemojte skupljati vrući, gorući ili užareni pepeo usisavačem. Uređaj je dizajniran samo za sakupljanje hladnog pepela.
9. Spremnik treba isprazniti i očistiti prije i poslije svake upotrebe.
10. Nemojte koristiti papirnate vrećice ili vrećice od drugih zapaljivih materijala.
11. Nemojte koristiti uređaje koji nisu namijenjeni skupljanju pepela.

12. Ne ostavljajte uređaj na zapaljivim i polimernim površinama, kao što su tepisi ili vinilne pločice.
13. Nemojte popravljati niti modificirati uređaj. Ove radnje može obavljati samo ovlašteni servis.
14. Nemojte koristiti uređaj ako primijetite bilo kakva oštećenja.
15. Nemojte koristiti uređaj ako se počne kvariti, ako je pao ili je mokar, postane pretjerano vruć, promijeni boju, ispupči se, proizvodi nenormalne zvukove, mirise ili druge neobične pojave. U takvim slučajevima odmah kontaktirajte ovlašteni servis proizvođača.
16. Redovito provjeravajte oštećenje kabela za napajanje. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.
17. Uređaj treba raditi na sobnoj temperaturi. Nemojte pokretati uređaj na niskim temperaturama. Prije pokretanja uređaj treba ostaviti na sobnoj temperaturi najmanje 30 minuta.
18. Uređaj nije vodootporan, nemojte ga

uranjati u vodu niti držati na vlažnom mjestu.

19. Postavite uređaj na ravnu, ravnu površinu i izbjegavajte naginjanje. Izbjegavajte postavljanje na vrlo meke površine.
20. Koristite uređaj podalje od topline, visokih temperatura, vrućih površina, izravne sunčeve svjetlosti, iskri, otvorenog plamena, ulja i oštih rubova.
21. Nemojte koristiti uređaj u okruženju koje sadrži zapaljive, eksplozivne ili otrovne tvari.
22. Nemojte koristiti kemikalije za čišćenje uređaja.
23. Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe osim onih za koje je dizajniran.
24. Koristite pribor uključen u komplet samo za njihovu namjenu.
25. Provjerite zadovoljava li vaš lokalni izvor struje zahtjeve za napajanje usisavača.
26. Nemojte savijati, istežati ili povlačiti savitljivo crijevo. Nemojte koristiti usisavač ako je crijevo oštećeno.
27. Usisavačem ne skupljajte blato, ljepljive

dijelove ili oštre predmete. To može oštetiti spremnik za prašinu, filter i motor.

28. Ne koristite usisavač za skupljanje velikih komada papira ili plastičnih vrećica koji mogu začepiti usisni put.
29. Ne usisavajte zapaljive i eksplozivne materijale kao što su upaljene cigarete, benzin itd. usisavačem.
30. Nemojte blokirati izlaz zraka na stražnjoj strani usisavača. To može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje usisavača.
31. Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za kabel. Ne stavljajte nikakve predmete na njega. Nemojte ga povlačiti preko oštih rubova zidova i namještaja i nemojte ga smotati prečvrsto nakon upotrebe.



Proizvod je u skladu sa zahtjevima direktiva Europske unije.

U skladu s Direktivom 2012/19/EU, ovaj proizvod podliježe selektivnom prikupljanju. Proizvod se ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom jer može predstavljati opasnost za okoliš i zdravlje ljudi. Rabljeni proizvod treba odnijeti na mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja.

		
Pažnja! Prilikom rada uređaja potreban je oprez.	Pročitajte korisnički priručnik.	Upozorenje: opasnost od požara / zapaljivi materijali.

POPIS DIJELOVA (slike A, B)

- | | |
|--|--|
| 1. Ručka s podesivim protokom zraka | 15. Spužvasti filter |
| 2. Fleksibilno crijevo | 16. Filter HEPA |
| 3. Transportna ručka | 17. Vrećica za suhu prašinu |
| 4. Gornji dio tijela | 18. Filter otporan na toplinu |
| 5. Metalne stezaljke | 19. Okrugla mlaznica s čekinjama |
| 6. Spremnik od nehrđajućeg čelika | 20. Mlaznica za pukotine |
| 7. Odvodni otvor | 21. Mlaznica za pranje tapisona i tepiha |
| 8. Kotačići | 22. Mlaznica za pranje presvlake |
| 9. Kromirana teleskopska cijev | 23. Fleksibilno crijevo otporno na toplinu |
| 10. Prekidač za uključivanje/isključivanje | 24. Metalna mlaznica za pukotine |
| 11. Gornji poklopac | 25. Potpora filtra |
| 12. Ulazni otvor | 26. Izlazni otvor |
| 13. Uklonjiva baza | |
| 14. Univerzalni nastavak | |

MONTAŽA

- Umetnite savitljivo crijevo u ulaz (sl. 1). Provjerite je li čvrsto pričvršćen. Za uklanjanje savitljivog crijeva pritisnite gumb za otpuštanje, zatim ga zavrnite i povucite (sl. 2).
- Spojite teleskopsku cijev (sl. 3) i odabrani nastavak na crijevo (sl. 4).

UPORABA

- Za korištenje usisavača kao puhala, umetnite savitljivo crijevo u izlaz (sl. 6).
- Za korištenje usisavača za čišćenje prašine, peludi i druge suhe

priljavštine, postavite HEPA filter na nosač filtra (sl. 8), a zatim stavite vrećicu u usisivač na ulazni otvor (sl. 9).

3. Za korištenje usisavača za čišćenje pepela, umetnite filter otporan na toplinu (18, slika A) u spremnik uređaja (6, slika A) i zatim postavite HEPA filter na nosač filtra (slika 8). Pričvrstite metalnu mlaznicu za pukotine (24, slika B) na crijevo otporno na toplinu (23, slika B). Pažnja! Za čišćenje pepela koristite samo crijevo otporno na toplinu s metalnom mlaznicom za pukotine. Provjerite je li unutrašnjost crijeva metalna.
4. Pričvrstite gornji poklopac zatvaranjem metalnih kopči (5, sl. A). Element A treba podignuti prema gore, a element B prema dolje (sl. 5).
5. Spojite kabel za napajanje na izvor napajanja, zatim uključite usisivač pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (10, slika A).
6. Za podešavanje protoka zraka pomaknite klizač na ručki (1, slika A) gore ili dolje kako želite (slika 10).

FUNKCIJA ČIŠĆENJA HEPA FILTERA

Kada koristite ovu funkciju, usisivač treba ostaviti uključen, a savitljivo crijevo umetnuto u tijelo uređaja. Pomoću ručke s podesivim protokom zraka pritisnite gumb koji se nalazi na stražnjoj strani gornjeg poklopca (sl. 11) i očistite filter.

Pažnja! Ova funkcija se može koristiti samo kada je HEPA filter malo zaprljan. Nakon dužeg korištenja uređaja filter je potrebno očistiti (vidi: Čišćenje i održavanje) ili zamijeniti.

USISAVANJE TEKUĆINA I MOKRIH PODOVA

1. Za korištenje usisavača za čišćenje prolijevanja i prolivenih tekućina, postavite spužvasti filter na nosač filtera (sl. 7).
2. Spojite kabel za napajanje na izvor napajanja, zatim uključite usisivač pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (10, slika A).

PRANJE TAPECIRANJA I TEPIHA

1. Postavite spužvasti filter na nosač filtra (sl. 7).
2. Na teleskopsku cijev stavite odabrani nastavak - mlaznicu za pranje presvlake (22, sl. A) ili mlaznicu za pranje tepiha i tepiha (21, sl. A).

3. Očistite/operite presvlaku, tepih ili tepih odgovarajućim deterdžentima, prema preporuci proizvođača površine koja se čisti.
4. Spojite kabel za napajanje na izvor napajanja, zatim uključite usisavač pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (10, slika A).
5. Pokupite vodu i ostatke deterdženta s površina koje čistite. Ponovite ako je potrebno.

Pažnja! U slučaju prelijevanja spremnika ili prevrtanja uređaja s vodom, odmah isključite uređaj i odvojite ga od napajanja zbog opasnosti od oštećenja motora. Prepunjenost spremnika bit će signalizirana karakterističnim zvukom začepljenog prolaza u kombinaciji sa smanjenjem usisne snage uređaja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Prljavština/ voda izlazi iz teleskopske cijevi.	Pribor nije pravilno instaliran.	Provjerite jesu li dodaci čvrsto i pravilno postavljeni.
Loše usisavanje.	Filter / teleskopska cijev / crijevo / ulaz je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Očistite filtar, zamijenite vrećicu i uvjerite se da dodaci nisu začepljeni. ● Provjerite gornji dio kućišta i jesu li plastične kopče dobro zatvorene.
Uređaj proizvodi neobične zvukove.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spremnik je prepunjen. ● Uređaj se prevrnuo i dovod zraka je blokiran. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Uklonite višak vode. ● Postavite uređaj u uspravan položaj.
Iz uređaja izlazi dim.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uređaj se pregrijao ili prepunio. ● Oštećen motor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Isključite uređaj i uklonite višak vode. Očistite filtar i zamijenite vrećicu. ● Obratite se proizvođaču.
Nedovoljno filtriranje.	Životni vijek filtera je predug.	Zamijenite filtar novim.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite i odspojite uređaj s izvora napajanja.
2. Otpustite metalne kopče kako biste otvorili gornji dio tijela i izvukli vrećicu za suho usisavanje.
3. Očistite unutrašnjost spremnika vlažnom krpom i ostavite da se potpuno osuši.

Pažnja! U slučaju prljavštine, filter treba oprati pod mlazom vode i ostaviti da se potpuno osuši. Preporučuje se redovita zamjena filtera.

Fotografije su samo ilustrativne prirode, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.



BrandLine Group Service – Support

List of Authorized Service Centers:
Liste der Autorisierten Herstellerservicezentren:
Lista autoryzowanych centrów serwisowych:
Elenco dei centri di assistenza autorizzati:
Liste des centres de service autorisés:
Lista de centros de servicio autorizados:
Lijst met erkende servicecentra:
Список уповноважених сервісних центрів:
Įgaliojų aptarnavimo centrų sąrašas:
Popis ovlaštenih servisnih centara:

www.zeegma.com/en/service

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Детальні умови гарантії доступні на веб-сайті:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Дякуємо за придбання нашого продукту!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!

Home completed